

# XITOSO EPILOGO DE LA RUEBA CON EL APOLO 9

## FINAL INESPERADO CON RISAS

ouston, Texas, 13 (AP)-sallo a la perfección: el miento, la salida a flo-el espacio, la reunión el vehículo lunar, el cha-a la hora exacta. el vuelo al espacio más icado y difícil de reali-ista ahora. Y resultó per-ra no quedaba otra cosa coger del mar a los tres autas, izándolos de una

almadía de goma que se agi-taba como un cascarón, a un helicóptero. Fue aquello casi desesperante, después de tan maravillosa precisión.

Cada vez que se acercaba el helicóptero el ventarrón de las aspas alejaba la almadía. Cada vez que se les aproximaba la canastilla para levantarlos quedaba cerca, pero no suficientemente cerca. Se observa-ba la escena silenciosa en las

pantallas de televisión regocija-damente.

"Parece comedia de cine... sopla, y los aleja", dijo alguien entre risas.

Por fin logró entrar en lajau-la primero el coronel David Scott y lo izaron lentamente. Lo siguió Schweickart, pero con sus ribetes cómicos. Se columpió la canastilla y se dio su remojón en el mar.

Y así fue como cuando por fin salieron del helicóptero y avanzaron por la cubierta del Guadalcanal uno de ellos iba dejando huellas de calcetines húmedos en la alfombra roja que les tendieron como home-naje.

El Coronel James McDivitt, con barba de 10 días rociada de agua salada, se acercó al micrófono.

"Bueno, vaya que si hace mucho tiempo que nos fuimos de la Tierra. Todavía no camito bien, ni en barco ni en tierra... pero que bueno es estar de regreso".

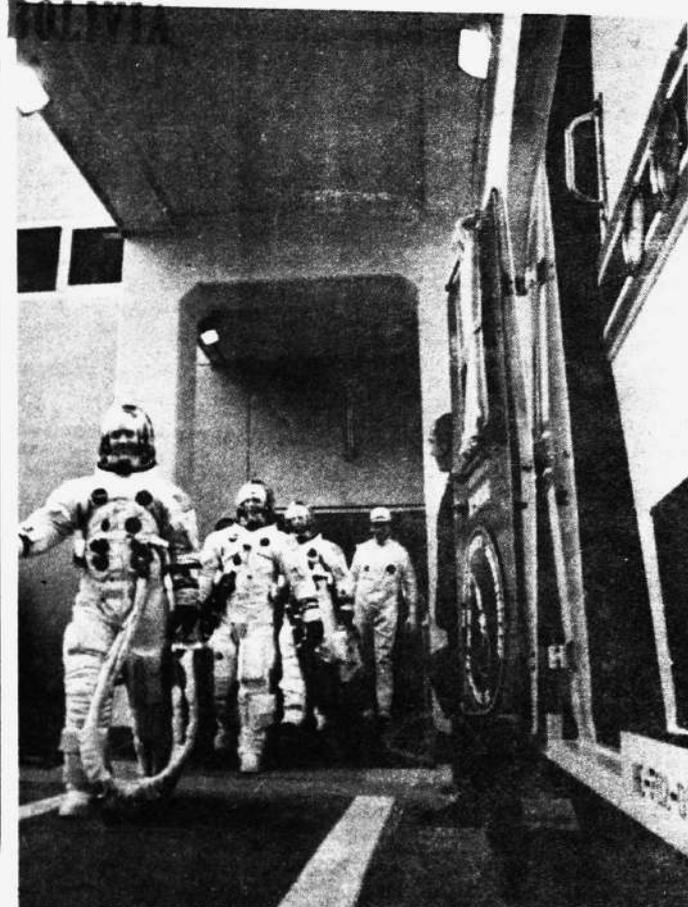
# UDIANTES LIMEÑOS MAN BANDERA ANTE E NORTEAMERICANA

13 (AP)- Un grupo de estudiantes universitarios efectuó marcha hasta la Embajada de los Estados Unidos y con-emnar una bandera norteamericana antes de ser desbanda-policía.

El coronel de la Embajada dijo que no fueron arrojadas que no hubo daños.

Temores de que los estudiantes pudieran crear incidentes puerto Internacional de Lima con motivo de la llegada-imas horas de la noche del enviado del Presidente Nixon rwin.

Se reforzó las medidas de seguridad en la terminal aérea.



# IMPORTADORES IMPUGNAN RANCHELES PARA VEHICULOS

INFORMACION PAGINA 3.-



## RETORNARON ANOCHE

ción definitiva en el problema del aprovisionamiento del para el gasoducto a la Argentina, el asegurar un merca-los excedentes de gas licuado de la planta de Camiri y ento en la exportación de petróleo crudo a ese país fueron ados de las gestiones que realizó una misión de YPFB, la por su Presidente, Rafael Peña Parada, en Buenos

ros de YPFB, en la Argentina fueron calificados de ex-ente fructíferos por los tres técnicos de la empresa estatal eo que retornaron anoche, después de once días en la ca-ntina. (Inf. Páginas Centrales)..

# CHINOS DESAFIAN A LOS SOVIETICOS

## RECRUDECEN SUS AMENAZAS

Hong Cong, marzo 13 (AFP)- El Ejército, la Aviación y la Marina de China invitaron a los rusos a que "vengan a tantear sus puños de hierro", anunció esta noche Radio Pekín captada aquí.

Esta precisó que las fuerzas chinas están prontas para la guerra. (Con la URSS).

"Han pasado los tiempos en que el pueblo chino podía ser humillado", escribieron miembros del Ejército, la Marina y la Aviación en artículos citados por Ra-

dio Pekín.

"Somos más fuertes que nunca --agregan-- y

si los revisionistas soviéticos nos atacaran, les esperaríamos triste fin".

# hoy

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO 1 La Paz, viernes 14 de marzo de 1969. No. 72  
EDICION DE 24 PAGINAS PRECIO \$b.0.50

# BOLIVAR-OLIMPIA: LIMA O BUENOS AIRES DECIDEN HOY

Inf. PAGINA 16.-

NCO NACIONAL DE BOLIVIA



9% INTERES

Seguro de Vida contra accidentes para Cuentas Corrientes y Caja de Ahorro.-

# Incrementará producción la colonia de "San Juan"

De 12.400 a 25.000 toneladas en 1970  
Santa Cruz, 13 (ANF) Para 1970, está previsto que la colonia de japoneses asentados en San Juan de Yapacaní producirá un total de 25.000 toneladas de alimentos, por un valor de 1.651.217 dólares.

Hasta ahora, en dicha colonia, se ha estado produciendo anualmente alrededor de 3.000 toneladas de arroz, o sea el 10% de la producción nacional. Además, de San Juan fueron exportadas anualmente 6.000 toneladas de algodón, 2.000 de yuca y 1.400 de maíz.

De acuerdo a los datos estadísticos ya elaborados, la producción de San Juan correspondiente a 1965, por los citados rubros, fue valorada en 885.000 dólares.

Los expertos consideran que esa producción de 1965, mantenida en

los años posteriores, será incrementada en un cien por ciento, debido principalmente, al camino recientemente entregado, y que permitirá a los colonos llegar con sus productos a todos los mercados nacionales.

Por otra parte, se espera que, además de la zona de San Juan, la región del norte, donde están asentadas alrededor de 4.000 familias, también incrementará su producción, por cuanto el mismo camino construido hasta San Juan le servirá de vinculación con los mercados de consumo.

# LA BASURA CAUSA FIEBRE TIFOIDEA

URGENTE EL SANEAMIENTO AMBIENTAL  
La COMSIB reitera que el origen de la fiebre tifoidea en la ciudad radica en el mal saneamiento ambiental.

"HOY", en un recorrido que hizo por la ciudad, especialmente sus barrios alejados, comprobó la existencia de innumerables basurales y estercoleros. El río Choqueyapu que prácticamente, atraviesa por el centro de la ciudad, arrastra enorme cantidad de basura que los vecinos arrojan en diversos sitios. No es extraña también la presencia de animales muertos.

Por las zonas alejadas del centro, cercanas a Tembladerani, Avenida Buenos Aires, Pura-pura, Villa San Antonio, Matadero, sólo para citar ejemplos, se puede observar el la-

mentable cuadro de amas de casa lavando ropa con aguas servidas. Los niños jugando en medio de los basurales y estercoleros.

Después de comprobar en el terreno el estado lamentable del saneamiento ambiental en nuestra ciudad, HOY requirió la opinión del presidente de la Confederación Médica Sindical, doctor René Flores, quien dijo que más que la discrepancia de cifras estériles en el caso de la fiebre tifoidea, interesa encontrar las soluciones para prevenir futuros males además de combatir el actual.

COMSIB hace un llamado a las autoridades del Ministerio de Salud, Alcaldía Municipal y Federación de Juveniles para que conjuntamente ellos sostengan, primeramente para planificar una activa campaña de saneamiento en la ciudad, y segundo, la realidad a través de estudios.

"No es hora de discrepancias. Es hora de que la ciudad verdaderamente limpie, que sus habitantes tengan un concepto de limpieza y, por lo tanto, de salud, que los niños enseñen higiene y correctos hábitos."

# CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

LICITACION No. 3/69

PROVISION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION PARA EL PROYECTO 561 VIVIENDAS DE "VILLA DOLORES" POR EL SISTEMA DE AUTOCONSTRUCCION DESTINADO A VARIOS SECTORES.

Se invita a proveedores y productores de materiales de construcción a presentar sus propuestas para la provisión de materiales de construcción para el Proyecto "561 viviendas" de Villa Dolores, por el sistema de Autoconstrucción, con indicación expresa de la cantidad que podrían suministrar mensualmente a partir del 1º de abril de 1969 y del precio puesto obra por unidad de volumen.

DETALLE DE MATERIALES NECESARIOS:

1.— Piedra	m3.	9.184.00
2.— Arena	m3.	4.848.00
3.— Cascajo	m3.	1.735.00
4.— Adobe (0.20 x 0.40 x 0.1)	Pzs.	1.522.382.00
5.— Estuco	qq.	34.880.00
6.— Cal	qq.	4.432.00
7.— Ladrillo hueco	pzs.	407.960.00
8.— Ladrillo gambote	pzs.	166.154.00
9.— Madera de construcción de diferentes dimensiones	p2.	416.500.00
10.— Madera machihembrada	p2.	335.132.00
11.— Paja	kg.	72.897.00
12.— Tubos de cemento 0/ 4"	ml.	9.878.00
13.— Codos de cemento 0/ 4"	pzs.	561.00
14.— Ramales 0/ 4"	pzs.	561.00
15.— Tubos de cemento 0/ 2 y 1/2	ml.	2.525.00
16.— Codos de cemento 0/ 2 y 1/2	ml.	1.122.00
17.— Cajas interceptoras	pzs.	561.00

Los pliegos de Especificaciones Técnicas y condiciones generales para los proveedores, deberán ser retirados, previo pago de \$b. 10.— (DIEZ PESOS BOLIVIANOS) de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI, ubicada en la Av. 20 de Octubre esq. F. Guachalla, a partir del día lunes 17 de marzo del año en curso.

Las propuestas deberán ser presentadas en la misma oficina, hasta el día viernes 28 del mes en curso, a Hs. 17.00, en sobre cerrado y lacrado, dirigido a la Gerencia Técnica de CONAVI con el rótulo de: PROVISION DE MATERIALES — PROYECTO 561.

La Paz, marzo 12 de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

# EL SINDICALISMO ESTA INTERVENIDO DENUNCIO ACCION SINDICAL

SANTA CRUZ, 13 (ANF).- A tiempo de denunciar la intervención gubernamental en el sindicalismo, Waldo Tarque, Secretario General de Acción Sindical, puntualizó que "la tutela, dirección y control del Gobierno, es lapidario para el movimiento sindical".

Waldo Tarque, arribó a esta ciudad en compañía de Gumerinda de Fernández, Secretaría Nacional de Organización Femenina, con el fin de hacer realidad, a través de diversos contactos que mantendrán con los organismos sindicales "la integración de la mujer al movimiento sindical del país".

El Secretario General de Acción Sindical Boliviana indicó que, en vista del rol histórico que tiene la clase laboral, esa entidad "pretende cristalizar el poder social de la clase trabajadora como factor de cambios de estructura". Añadió que "los trabajadores son adversos al orden actual por ser éste un orden injusto".

Finalmente hizo un llamado a los obreros para que se procure llegar a un sindicalismo independiente.

# RECLUTAMIENTO SE INICIARA A FIN DE MARZO

A fines del presente mes se iniciará el reclutamiento parcial de conscriptos de diferentes distritos del país para jóvenes nacidos en 1949.

Los conscriptos deberán presentar sus documentos que acrediten su edad en los siguientes centros de reclutamiento:  
La Paz: Base Aérea No. 1 (Escuela de Motomecanización Rural); Regimiento Camacho; Escuela de Clases Sucesivas; Cuartel San Francisco Militar No. 4 (Cuartel San Francisco Potosí, Región Militar No. 2); Potosí: Prefectura; Tupiza: Prefectura; Apolo: Puesto Militar; Santa Cruz: Octava División; Cochabamba: Batallón de Marina; Cárnanavi: Batallón de Ingeniería.

Por otra parte se ha reanunciado el reclutamiento de conscriptos para el Ministerio de Defensa para cumplir con la instrucción Pre-militar que se inició en los años anteriores y no podrá ser dada las demandas de los conscriptos.



**PEPJI**  
Ventas en -Potosí 1111

# "El nuevo arancel aniquilará el libre comercio de vehículos"

Importadores creen que es mala medida

La Asociación Automotriz entregó ayer una declaración acerca del Decreto Supremo dictado por el gobierno, que modifica el sistema de importación de vehículos, sosteniendo que es una medida que contradice los principios reconocidos por la Constitución Política del Estado, en cuanto a la "universalidad y equidad".

Existe en la entidad que el decreto de importación tiene un contenido discriminatorio que eliminaría el libre comercio de vehículos importados. "Además, al no incluir

marcas de vehículos, muchas de las cuales no tienen representación exclusiva en Bolivia, ni se comercian en el país, quedarían en situación de privilegio, por cuanto fá-

cilmente serán beneficiados con una simple resolución ministerial que fijará el valor mínimo imponible correspondiente, de acuerdo al artículo 50 del discutido decreto, expresa el documento.

Luego de hacer otras observaciones a la medida gubernamental, el pronunciamiento de la entidad automotriz afirma que el comercio de vehículos se verá frustrado ya que todas sus operaciones resultarían impracticables.

Finalmente, anota:

"Por lo anteriormente resumido, llegamos a la conclusión de que los objetivos y metas que posiblemente inspira al Supremo Gobierno al dictar esta medida, no serán en ningún momento alcanzados por cuanto la preparación del mismo adolece de muchas fallas ya que vemos que no existe un padrón de carácter técnico que hubiere sido empleado en la aplicación de las cifras que muestra el nuevo arancel. El nuevo Decreto no hace sino convencernos una vez más la falta de conocimientos por parte de quienes aseroran al Sr. Ministro de Hacienda en las actividades del ramo afectado.

Esperamos poder conversar con las autoridades del Ministerio de Hacienda en las próximas horas para explicar en detalle estos y otros problemas surgidos con la promulgación del Decreto que han motivado esta declaración y que han originado la inmediata paralización de actividades en las firmas asociadas".



Los preocupados importadores de vehículos esperan que se reconsidere el nuevo arancel.

## MISIÓN DE JAPONESES NO COMPRA, SOLO INVESTIGA

En embargo le interesa incrementar comercio

La misión japonesa, no ha venido a concretar la compra ni la venta de ningún producto, sino sólo a realizar investigaciones, declaró ayer el Director del Departamento de Estudios Económicos de la Cancillería, Marcelo Ostria.

### Marquín Espada: Existe desafío desarrollista

Hay un desafío desarrollista a nivel en América Latina y es el desafío que tiene que contribuir a esta cita de honor", dijo el Dr. Marquín Espada, Primer Vicepresidente del Instituto de Estudios Económicos Internacionales.

En su afirmación, la hizo en una conferencia dictada ayer en el salón de actos del Rectorado de la UMSA, dentro del ciclo de conferencias sobre Bolivia y los Problemas de Integración Andina, que preside el Instituto de Estudios Económicos Internacionales.

Dr. Espada indicó que primero se debe efectuar una integración interna para luego participar en grupos internacionales. Hizo hincapié en que Argentina pertenece al Grupo Andino, porque es un país de la zona.

Lo que se tiene que romper con las barreras del proteccionismo ya que este hace difícil una política de importaciones. Habló sobre las ventajas que deberá desplegar la UMSA.

Marquín Espada expresó que la política crediticia de los grandes países con bajos intereses, tienden a crear un mayor sometimiento que no se dan préstamos para la productividad inmediata.

Determinó, sin embargo, que como es de interés de Bolivia, llevar adelante los propósitos de incrementar el intercambio boliviano-japonés, se ha tratado de dar a los miembros de la misión, visitante, todas las facilidades para que obtengan información y constaten la bondad de nuestros productos y la capacidad del país en las importaciones.

#### NADA CONCRETO

Al parecer, no hay nada concreto aún, pero uno de los renglones principales lo consideran el café, expresó Ostria para añadir que "esto hace pensar que, a breve plazo, ellos han de incrementar considerablemente sus importaciones.

Señaló también que los japoneses, durante su viaje a zonas productoras, sugirieron algunos nuevos métodos para mejorar la calidad del café o bajar el costo de producción.

Dijo más adelante que existen buenas perspectivas futuras de que Japón comprará almendras bolivianas. En cuanto a los minerales, expresó que muestra interés por el cobre y el estaño fundido. Empero, Bolivia aún no puede proporcionarle estaño metálico.

Finalmente agregó, que se ha establecido que Bolivia podría ser exportador importante de asbesto y madera caoba.



## YO IMPORTANTE...?

Si. Tú eres muy importante. Tanto o más importante que Comibol, el Consejo Internacional del Estaño, el Buffer Stock o cualquiera otra gran institución minera.

Cuando el precio del estaño baja, las grandes finanzas mundiales se estremecen. La Bolsa de Londres se conmociona.

Para ti, eso significa recibir menos de lo poco que ya "normalmente" te toca. Llevar dos panes para tus cuatro hijos en lugar de los tres que habitualmente puedes comprar.

Asesores más, asesores menos... es idioma indescifrable. Tú, lo único que haces es producir. Sudar a elevadas temperaturas, para arrancar el mineral. Perforar la tierra vengativa que te devolverá las perforaciones en los pulmones. Aguantar, como otros treinta mil, la incurable silicosis... Digerir tierra, rencor y resentimiento a cambio de centavos.

Por eso. Porque sobre tus sufridas espaldas está la economía del país. Por eso y por mucho más ... hermano... eres muy importante.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler departamento dos dormitorios, baño completo, dependencias, teléfono, lavandería, completamente amoblado, Sopocachi \$US. 180.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler necesario casas, departamentos, tiendas, piezas sueltas, cualquier zona, propietario no paga comisión.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético departamento pequeño un dormitorio, dependencias. Calle Pucarani \$b. 26.000.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético departamento, dos dormitorios, baño completo, dependencias. Miraflores \$b. 35.000.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético departamento, un dormitorio, baño completo, dependencias. Avenida La Bandera \$b. 26.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético departamento, dos dormitorios, baño completo, living, comedor, dependencias. - Avenida Perú \$b. 45.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético pieza suelta, piso de cemento, servicio, agua, luz. - Tejada Sorzano \$b. 4.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético dos piezas, baño, cocina, machihembradas, Plaza España \$b. 25.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético tienda con trastienda, cuatro piezas, terraza, cocina, agua. Final Bolívar \$b. - 20.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Anticrético tres piezas, cocina, baño, pequeño patio. Parque Villarreal \$b. 20.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Compro máquinas de tejer, escribir, coser, calcular, pago al contado.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Compro cocinas, refrigeradores, lavadores, recibimos comisión.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Compro aparatos telefónicos de pared y de mesa, pago al contado.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo Teléfono Particular Comercial, cualquier zona.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo aparatos telefónicos, precios de regalo.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo cocina eléctrica, perfectas condiciones.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo refrigerador completamente nuevo, precio de regalo.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo cochecitos de bebés, corralitos, precios de regalo.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo juego de comedor, de diez piezas por \$b. 1.600.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo máquinas de coser, escribir, tejer, escritorios, grandes y pequeños.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo juego de living de seis piezas, por \$b. 750.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler departamento tres dormitorios, baño completo, dependencias, pequeño patio. Calle Tumusla \$b. 1.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo local amplio para negocio. Calle Yungas \$b. 17.000.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo casa con 500 mtrs. cuatro dormitorios, dependencias. Sopocachi \$b. 85.000.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo terreno con 300 mtrs. con dos piezas habitable. Villa San Antonio \$b. 35.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo casa con nueve piezas amplias, con garaje. Sopocachi Alto \$b. 120.000

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Vendo casita pequeña con seis piezas. Sopocachi Alto — \$b. 50.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler casa junta semiamoblada, dos dormitorios. Sopocachi \$US, 180.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler casa junta dos dormitorios, dependencias. Villa Fátima \$b. 850.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler casa junta con tres dormitorios, baño completo, dependencias. Miraflores \$b. 1.600.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler dos piezas, piso de ladrillo, derecho al servicio. Calle Ilhimani \$b, 420.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler pieza amplia, con derecho al baño y teléfono, completamente amoblada. Calle Murillo \$b. 450., para caballero solo.

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler local amplio, piso de cemento. Miraflores \$b. 900.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler pieza amoblada, derecho al baño y teléfono. Calle Landaeta, \$b. 450.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler casa junta completamente nueva, tres dormitorios, dos baños, comedor, cocina, office, jardín amplia, dependencias, Calacoto \$US. 200.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler lindo local para negocio, media cuadra del Universo. Avenida Pando \$b. 1.000.-

**COMERCIAL LOAYZA.** — Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. — Alquiler pieza amplia amoblada, con baño completo, agua caliente, para compartir con otro estudiante. San Pedro \$b. 250.-

## MINISTERIO DE EDUCACION

### Convocatoria

Se convoca a concurso de méritos para optar beca de estudios en el presente año académico a universitarios oriundos de Cobija-Pando que estudian dentro y fuera del país, debiendo los interesados presentar sus trámites en el Distrito respectivo hasta el 17 de abril acompañando certificados universitarios, sin cuyo requisito será inútil ninguna gestión conforme a Resolución Ministerial No. 411 de fecha 18 de octubre del pasado año, aprobando el reglamento de becas elaborado por la Honorable Junta de Becas Universitarias de Pando.

La Paz, 12 de marzo de 1969.

Raúl Dueñas Martínez  
DIRECTOR NACIONAL DE BECAS

Jorge Salinas y Salinas  
OFICIAL MAYOR DEL M. EDUCACION

## Comunicado de la Dirección Distrital de Educación de La Paz

La señora DIRECTORA DISTRITAL DE EDUCACION DE LA PAZ, encarece a los docentes que habiendo sido maestros de los sextos cursos en los diferentes planteles educativos de la ciudad el pasado año y que en la actualidad se encuentran sin ubicación, hacerse presentes en la Dirección Distrital, a partir de hoy viernes 14 del mes en curso, para tratar sobre sus nuevos destinos.

La Paz, 13 de marzo de 1969.  
Prof. Nelly v. de Cisneros  
DIRECTORA DISTRITAL DE EDUCACION  
URBANA  
RAUL M. ORTIZ GOERING  
Jefe de Prensa y Relaciones Públicas

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### Campaña de Saneamiento y Limpieza

# CITACION

Se cita a los miembros de la Comisión Promotora de la Campaña de Saneamiento y Limpieza de la ciudad de La Paz, integrada por los representantes de las siguientes Instituciones:

- IBEAS
- División de Saneamiento Ambiental del Ministerio de Salud Pública.
- Dirección Nacional de Comercio del Ministerio de Economía Nacional
- Federación de Juntas Vecinales
- Sindicato de Comerciantes Minoristas de mercados.
- Federación de Gremiales.
- Instituto Municipal de Higiene.
- Dirección General de Acción Comunal.
- Dirección de Arquitectura.
- Intendencia Municipal.
- Departamento de Saneamiento y Limpieza.
- Policía Urbana.

a la reunión que tendrá lugar el día viernes 14 a horas 10 de la mañana en el Salón de Acuerdos de la H. Municipalidad de La Paz.

La Paz, 13 de marzo de 1969.  
LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

hoy DIARIO DE LA MAÑANA

DIRECTOR: ALFREDO ALEXANDER JORDAN  
 DIRECTOR COORDINADOR:  
 MARIO VARGAS RODRIGUEZ  
 SUB DIRECTOR: JORGE ALVESTEGUI

UNA IMPORTANTE REFORMA BANCARIA

En los años 1948-1949 el Directorio del Banco Central de Bolivia aprobó en principio una sustancial modificación a la ley de organización del Banco Central, de diciembre de 1945.

Esta reforma consistió en que debía procederse a la separación del Banco Central del Estado en dos entidades. Por una parte se crearía el Banco Central de Bolivia como Instituto Emisor. Y por otra parte se crearía el Banco de la Nación Boliviana que agruparía en sus dependencias los siguientes Departamentos, cada cual con su respectivo Directorio: Departamento General; Departamento Bancario; Departamento Comercial-Departamento Minero-Departamento Agrícola-Departamento Industrial.

Esta reforma nació como consecuencia del fracaso que tuvieron los Bancos Minero y Agrícola. Hasta se prepararon los planos y la maqueta del nuevo edificio que se iba a levantar frente a la Municipalidad esquina calle Colón. Se demolió, con tal motivo, el viejo edificio. Pero todo paró en nada debido a los cambios de Directorio que se fueron sucediendo. El lugar donde ocupaba la casa demolida quedó hasta ahora en ruinas.

Ya han pasado veinte años. Si se hubieran cumplido los planes que se aprobaron y terminados los proyectos de organización que estaban en estudio, se habrían evitado enormes quebrantos a la economía del Estado sosteniendo Bancos, como el Minero y el Agrícola, que no cumplieron la finalidad para la cual fueron creados.

Por lo tanto, a pesar de que el tiempo transcurrido todavía es oportuno para reorganizar el Banco Central, referente a su Departamento General, como entidad emisora, del Banco Central, Departamento Industrial, Departamento Comercial, Departamento Agrícola-Departamento Minero, como entidad emisora, del Banco Central, Departamento Agrícola-Departamento Industrial.

Se debe hacer una reorganización del sistema de este Banco en la forma que se proyectó y se había proyectado.

Se debe hacer desaparecer los Bancos Minero y Agrícola y convertirse en Departamentos de la nueva entidad que se proyectaba con el nombre de Banco de la Nación Boliviana.

Se debe hacer que las autoridades del ramo estudiar seriamente el proyecto que se proyectó hace dos décadas y actualizarlo de acuerdo a las nuevas necesidades del país, y sobre todo teniendo en cuenta que resulta oneroso y perjudicial seguir manteniendo Bancos que no cumplen su función y además sólo ocasionan pérdidas.

Se debe hacer que el Minero y el Agrícola no cumplan su función. Por el contrario, causaron al país fuertes quebrantos y sobre todo el Banco Minero sirvió para una serie de operaciones dolosas hasta el punto de hacer que el Banco se bancarotara.

Se debe hacer que la Superintendencia de Bancos debiera tomar parte en los asuntos de los Bancos y graves asuntos. Las dos instituciones señaladas no deben tener un ámbito que el de un Departamento en el Banco de la Nación Boliviana. Pero, de ninguna manera, deben operar como instituciones independientes.

Se debe hacer que esta vez es posible que hallen eco nuestras observaciones. Muchos años que nos hemos referido desde otras publicaciones importantes asuntos. Sin haber obtenido ningún resultado por parte de las autoridades correspondientes. Se ha pretendido pagar cuentas que no tienen arreglo con asesores que ganaban sus sueldos en dólares. Ese no era el remedio.

apuntes de p.p.



Yugoslavia, dictadura de un solo hombre desde 1945. Y por siempre jamás, pues el mariscal Tito es vitalicio. Posible reelección o rotación de cargos fue abolida por la Asamblea de 1963.

En Yugoslavia el comunismo no es más blando que en otras partes. Pero el mariscal Josip Broz lo ha mantenido siempre equidistante de Moscú.

El combatiente de la internacional comunista en la guerra civil española, el guerrillero de la resistencia partisana contra la invasión del III Reich, es también el emancipador del Partido comunista yugoslavo del centralismo de la Kominform. De "embarazoso revés psicológico" se ha calificado el que Tito propinó a Stalin en 1948, al demostrar por primera vez que puede haber un camino comunista que no sea el de la ciega sumisión al Kremlin.

Hubo alguna reconciliación eventual —como la de 1955, al recibir Belgrado la visita de Krushchev— pero parece que no hubo nunca sincero propósito de la emienda... Tito siguió conformando



PABLO CEJUDO

su tercer mundo e incluyéndose gustosamente en el mote de "naciones no alineadas". De vez en cuando daba la mano al Kremlin, pero siempre tenía las palmas abiertas para recibir la ayuda occidental. Aunque, evidentemente esto sin compromiso. Reservándose el derecho de encender velas, según el caso lo pidiera, ora a uno, ora a otro de los ídolos rivales...

Ahora, al celebrarse el IX Congreso del Partido Comunista Yugoslavo, Yugoslavia recibe su pago del Kremlin: el boicot de Rusia y de todos los países del Pacto de Varsovia que Rusia ha logrado convencer. Porque Rumania, por ejemplo, no.

Rumania está de plácemes con la política autónoma del mariscal Tito. No le faltan ganas a Rumania de hacer lo mismo. El caso extraño es el de Checoslovaquia, hace poco hollada por los tanques del Pacto y que, con todo, se suma al boicot contra Yugoslavia, de quien recibió adhesión y apoyo en su frustrada política de liberalización. Así son las cosas cuando a alguien se le lava el cerebro en una poderosa solución de ortodoxina...

Josip Broz Tito es de los pocos que pudieron eludir el lavado hasta ahora. Y que todavía puede afirmar: "Ningún Partido comunista tiene derecho a dar órdenes a otros partidos comunistas".

A PLENA VOZ

EL PROBLEMA DEL SERVICIO PREMILITAR

¿ Problema, dije ?  
 Sí. Así es. Lamentablemente.

El servicio militar obligatorio debe tener derivaciones más acordes con lo que representa y qué representa esa obligatoriedad ?

Muchos piensan que el cuartel es simplemente el momento de la transición entre la adolescencia y la madurez.

Otros suponen que es la absolución de todos sus problemas económicos y hasta varoniles, durante un año.

Para los que realmente conocen el caso, el servicio militar equivale a una obligación civil y cívica de servir a los intereses de la Patria, su defensa, y su progreso durante un año de trabajos enfocados con la sola obligatoriedad que se adquiere del "deber cumplido".

Así lo entienden los estudiantes próximos a ser bachilleres y que están en la edad del estudio.

Y saben que un año dedicado a la vida militar puede resultarles perjudicial en su afán de ser profesionales, estudiar, aprender para la vida, el porvenir.

Pero también conocen de la obligación con la Patria, y solicitan la reactualización del llamado Servicio Premilitar.

Analícemos. Este Servicio es una justa solución a las aspiraciones de los futuros rectores de la vida patria, de la suerte de la sociedad. Mientras estudian, cumplen con la Patria, si eso es lo que se busca.

Se adujo — y tal vez con razón — que no hay presupuesto para sostener el premilitarado. Pero debe encontrarse de cualquier forma el medio para que se haga realidad ello.

Será una forma de colaborar con la juventud proporcionándole la posibilidad de ganar el tiempo necesario para una formación más acelerada.

Y el país necesita superar todo el tiempo que se ha perdido y el que se sigue perdiendo en medio de una desorientación casi absoluta.

¿ No les parece... ?  
 RODRIGO

EL ORO NEGRO Y EL ORO ROJO

que controle el petróleo, será el que el mundo". Esta frase fue dicha hace por un cuarto de siglo por un célebre geólogo.

La armada. Las agresiones económicas, los trusts y consorcios en pugna constantemente y negocios con gobernantes de partes lleva consigo la marca de una oculta lucha por el dominio del petróleo, ... o con el oro amarillo como el oro negro están ocultos en la Tierra. Para extraerlos el hombre se agobia de trabajo y tanto dinero que el valor de ambos bienes que los hacen más apetecibles que cualquier valor que pueda obtener el ser humano es la lucha por una existencia negativa que atenerse a los balances de la dignidad estadísticas de los valores referidos a pensante y sensible."

La maquinaria de la economía se mueve y son y representan el oro y el petróleo.

es el destino de la humanidad yendo por donde? Ni hablemos de moral — que es un comodaticio — Hablemos simplemente de religión.

valor tienen estos dos conceptos frente al petróleo? Que lo digan los que pretenden el mundo.

es lo dirigen?

os a buscar la verdad en la raíz de los En su esencia misma. Si nos sumergimos en los oscuros pozos de petróleo o en los

yacimientos y minas de oro, tal vez encontremos alguna respuesta a las muchas preguntas que hubiera que hacer con respecto a la calidad humana en función de la contienda de los hombres y de los pueblos.

Resulta abrumadora la realidad que se extrae al cabo de esta búsqueda. Los hombres de pensamiento. Los que miran el mundo desde la atalaya de su espíritu, no encuentran una explicación satisfactoria que calme sus inquietudes y disipe sus dudas.

Los hombres de pensamiento, en realidad, no son, precisamente, los que conducen el mundo. Son los que lo estudian y los que lo juzgan. Más, ¿ Este estudio y juicio a qué conduce ?

Tal vez a hacer un poco de historia. Una historia sin transcendencia. Una historia para que quede inmóvil en los libros de los anaqueles de las bibliotecas.

Y el hombre sigue siendo el mismo. Va detrás de lo que, por último, no sabe lo que quiere. Pero, de todos modos, su afán de riquezas y de poder es incolmable.

El oro y el petróleo en la era actual son los elementos constitutivos de su fuerza, de su poderío y de sus ambiciones.

Una vez más, y cuantas lo serán, el hombre se encuentra atrapado en sus propias redes. En cada ciclo de civilización hay un denominador común que se llama la calidad y la ambición materialista del hombre. Esto no tiene modificación. Será para siempre ... desventuradamente ... Oro y petróleo ... por ahora ...

## Cosecha de papas será excepcional Habrá margen para exportar

"La cosecha de papa de este año será excepcionalmente grande y de buena calidad, lo que permitirá obtener considerable margen para su exportación", dijo ayer el ministro de Agricultura, Mario Quintela.

"Podemos garantizar que este año no habrá ningún problema en el abastecimiento normal de la papa," agregó.

Sin embargo, estos cálculos están sujetos a los factores climáticos, puesto que si se presentan fenómenos adversos podrían variar los resultados.

Quintela habló con HOY sobre diferentes aspectos de su gestión administrativa, releyendo los proyectos que se ejecutan y los que se están estudiando.

Anunció que viajará mañana a Santa Cruz, para explicar en ese distrito, junto con el ministro de Economía, coronel Larrea, aspectos relacionados con la política arrocería y ganadera del gobierno.

Se analizará las razones por las que se experimentó la baja en el precio del arroz a 152.50 pesos la fanega. "Esto creará -dijo-, condiciones para la exportación de diez mil toneladas métricas durante este año".

Anunció también se explicará el procedimiento que siguen los ministerios de Agricultura y Economía, para lograr la autorización de importación de ganado vacuno.

**SANEAMIENTO ANIMAL**

Informó también que se gestiona ante la CBF el financiamiento de estudios de inversión, para luego realizar planes de saneamiento animal en todo el país.

Bolivia participará en una conferencia internacional sobre sanidad animal, a realizarse próximamente en Río de Janeiro.

## VIAJARAN A ESPAÑA PARA EFECTIVIZAR UN CREDITO

En fuentes allegadas a los ministerios de Agricultura y Economía, se dijo que los titulares de ambas carteras viajarán en los primeros días de abril a la capital española, con el objeto de concretar el crédito concedido por el Gobierno del generalísimo Francisco Franco, a Bolivia.

Pese a que las fechas exactas aun no han sido fijadas, es seguro el viaje de Mario Quintela y de Alberto Larrea a Madrid, con el objeto de visitar a sus colegas españoles, Faustino García Monco, quien en meses pasados estuvo en nuestra patria.

El Ministro de Economía, Alberto Larrea, dijo que dada la importancia y necesidad de los cinco millones de dólares concedidos por España a Bolivia, para obras de desarrollo, especialmente para educación y agricultura, su viaje se hacía necesario para la concreción del mismo.

Lo que no se pudo establecer, si los dos ministros, de Agricultura y Economía, viajarán juntos o por separado a la capital española.

## Bolivia utilizará puerto "Montevideo" Resolución de URUPABOL

Montevideo, marzo 13 (AFP). - BOLIVIA y Paraguay utilizarán el puerto de Montevideo para su comercio internacional con los países obligados de los productos que vendan o compren sus puertos de la cuenca del Plata.

Así lo establece una de las resoluciones adoptadas en la cuarta reunión de "URUPABOL" (Uruguay, Paraguay BOLIVIA) cuyas deliberaciones finalizaron anoche aquí.

URUPABOL es un organismo subregional, integrado por estas tres naciones, con el objeto de promover en forma conjunta el desarrollo económico y social.

La reunión decidió asimismo intensificar, en este primer semestre las negociaciones sobre mercaderías en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC). Se acordó realizar estudios sobre la integración y tráfico fluvial, y se estableció la necesidad de coordinar la acción de los bancos centrales en materia de pagos dentro de ALALC.

Las reuniones de URUPABOL, se realizarán dos por año en lugar de una cada dos años. La próxima tendrá lugar en Montevideo con ocasión de la próxima conferencia negociadora de ALALC.

Por último el paraguayo Brígido Rodríguez Baez fue designado secretario, ejecutivo de la comisión mixta permanente en remplazo de su compatriota Carlos Chávez.

## SE DECOMISAN ACEITE DE ESPECULACION

El Ministro de Economía decretó el control de los stocks de tiendas que pretenden especular con el propósito de controlar en los precios, declaró el Director de Comercio, Walter Guzmán.

Con ese fin, han sido decomisados los stocks de especuladores de la ciudad, con ordenes terminales de misar todo el aceite que se está almacenando.

La medida será ejecutada, se, en las tiendas que tienen almacenados lotes vacíos para especulación de los clientes, a quienes les proveen de depósitos bancarios, cobrando sumas elevadas.

Del mismo modo podrá, en caso de surgir oscilación de precios, para tranquilidad de la población, los días más legrará haber y que, entretanto, se utiliza.

# Administración Distrital de la Renta AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA Y EMPRESAS DE SERVICIOS

La Administración Distrital de la Renta, recuerda al Comercio, Industria y Empresas de Servicios, la obligación que tienen de cancelar el impuesto sobre ventas y servicios por el bimestre vencido de Enero-Febrero de 1969, hasta el día 15 de marzo del presente año imposterablemente, caso contrario se procederá a girar los respectivos pliegos de cargo y receta con multas e intereses.

La Paz, Marzo de 1969.

## CAMBIARIAN MONTO DE APORTES A CNSS MISION MIXTA PREPARARA

En reunión efectuada entre personeros de la Nacional de Seguridad Social y de las Cámaras Nacionales de Industria y Comercio, se acordó al gobierno que, a través de sus órganos competentes, estudie un nuevo esquema de contribuciones y laborales.

## AMPLIAN HOY SERVICIOS "RAPIDOS"

El Sindicato Mixto de Transporte Rápido y Ramas Anexas anunció que, a partir de hoy ampliará su servicio desde la plaza San Francisco hacia los diferentes lugares de destino.

El sindicato, con personería jurídica reconocida mediante Resolución Suprema, emitida en noviembre de 1968, dice que decidió ampliar su red de acción a fin de prestar un servicio más efectivo al público.

Para tal efecto, fijó su parada oficial en la Plaza San Francisco desde donde todas sus movilizaciones partirán a las diferentes zonas.

Directivos de ese sindicato indicaron que ahora los vecinos de la Ciudad Satélite, Villa Dolores, Alto Lima y Munaypata se verán más favorecidos con la medida.

El Consejo Técnico de la Seguridad Social dependiente del Ministerio de Trabajo será el encargado de preparar los informes estadísticos y estadísticas financieras, que proponen al CNSS para determinar el nuevo esquema de contribuciones y relación con la economía del país.

La relación emerge de la capacidad del sector contemplando en todos los intereses de los asegurados.

Por último informaron que la comisión cuatripartita por representantes de la Cámara de Comercio, CNSS y el Ministerio de Trabajo, preparará el nuevo esquema en el menor tiempo posible, a fin de facilitar el funcionamiento del Consejo Técnico de la Seguridad Social.

## SERVICIO NACIONAL CAMINOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 41/69

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, se invita a todas las firmas legalmente inscritas en la Cámara de Comercio que estén interesadas en la provisión de:

- a.)— REPUESTOS PARA PALAS CARGADORAS "TRO"
- b.)— REPUESTOS PARA MOTORES "CUMMINS"

De acuerdo a lista y pliego de especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio pago de \$b. 60.—

Las Propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado llenando todas las formalidades de Ley, además Boleta de Garantía de Seriedad de la Propuesta 50.— por el primer mil más el 5 por mil del valor de la propuesta hasta horas 17.30 del día 7 de Abril del presente año. La División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos queda a la orden en la ciudad de La Paz, Bolivia, el día 20 de Octubre N° 1829.

La Paz, Marzo de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



## CONSTANCIO KILOWATT INFORMA:

Como saben mis amigos y abonados, continuamente hago esfuerzos por ampliar y mejorar los servicios eléctricos de la ciudad, y para ello, necesito algunos cortes de corriente:

DIA: VIERNES 14 DE MARZO  
PUESTO TRANSFORMACION CAP. RAVELO Y F. GUACHALLA.

DE HORAS: 14:00 a 17:00.

Tengo la autorización municipal correspondiente y ruego a mis abonados que comprendan que este pequeño inconveniente que les causa (\*) se debe a mi afán de ofrecerles un servicio eléctrico cada vez mejor.

COMPANIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S. A.  
BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED

(\*) (Sintonice mis programas de Radio:  
"La Luz, Usted, Yo y La Música" en Radio Altiplano los días domingos a las 20:30 y la Radio-Noticia:  
"Pasiones de Juventud" en Radio Progreso, todos los días de 11:05 a 11:30 y de 20:15 a 20:45)

Ecuador al lado de Bolivia para la integración

Las delegaciones de Bolivia y Ecuador...

BRASIL DISPUESTO A TRATAR CASO DE PISTA "LA FORTUNA"

COMISION MIXTA SE REUNIRA EN BREVE

El Brasil está dispuesto a considerar, inmediatamente, la forma de solucionar la polémica suscitada a raíz de la construcción de una pista de aterrizaje que ocupa una parte del territorio boliviano.

La decisión brasileña fue comunicada ayer al canciller Víctor Hoz de Vila...

La reunión de las comisiones se realizará, en fecha y lugar aún no fijados...

La construcción de la pista "La Fortuna" por el ejército brasileño sobre territorio boliviano...

de un parlamentario de FSB e inmediata intervención de autoridades del Ministerio de Defensa...

El posible acuerdo, sugerido por las FF.AA. para evitar un "impasse" fue que Bolivia y Brasil podían utilizar la pista en forma conjunta.

Montoya: Urge capitalizar a Banco Minero

El senador Hugo Montoya, dijo ayer que el estudio de recapitalización del Banco Minero de Bolivia...

Montoya expresó sus temores porque el asunto sea diferido por el Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización.

Ese organismo debía considerar ayer el informe y el plan de rehabilitación de BAMIN...

El canciller indicó que posiblemente en los primeros días de la próxima semana sea constituida la comisión boliviana que se encargará de discutir el problema.

BARRIENTOS VISITO AYER POBLACIONES DE OMASUYOS

Prometió cooperar a Educación Rural

El Presidente de la República, exhortó a los campesinos de Omasuyos durante un recorrido que efectuó a esa provincia...

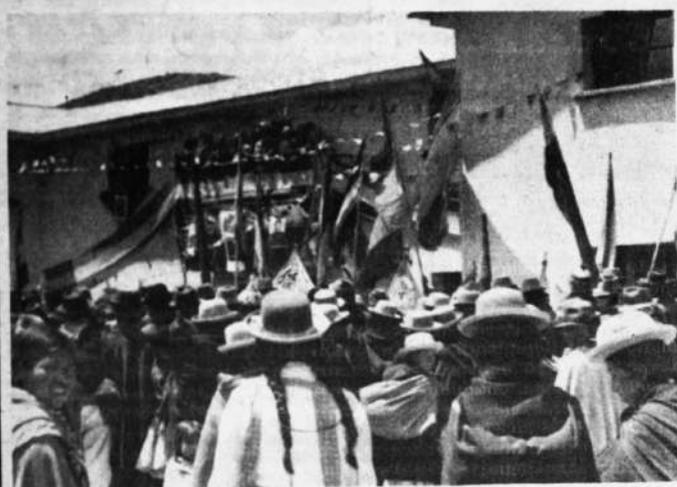
El jefe del Estado, acompañado del Ministro de Asuntos Campesinos y autoridades departamentales, realizó recorrido por las localidades de Escoma, Turrini, Achacachi y Pajchani Grande...

Asimismo, les pidió que no se conformen con una sola obra, sino con la concreción de servicios de agua, luz, alcantarillado, escuelas y caminos...

En Achacachi, Barrientos visitó el colegio secundario prometiendo la construcción de 2 aulas. Para ello enviará hoy \$b. 10.000...

En Pajchani Grande, después de escuchar planteamientos de los pobladores, se comprometió a la construcción de una posta sanitaria...

Barrientos retornó a la ciudad, aproximadamente a las 17 y 30 y se dirigió a su residencia privada para asistir a reuniones importantes...



El presidente de la Delegación Ecuatoriana...

Las delegaciones de ambas delegaciones...

Homenaje a Menéndez y Pidal

La Academia Boliviana de la Lengua homenajeó al insigne escritor, erudito y poeta Ramón Menéndez Pidal...

GRAN CINE MEXICO HOY

Otro grandioso estreno exclusivo prohibido para menores de 21 años por su fuerte tema solamente se exhibirá en "TANDA Y NOCHE".

DE MANO... EN MANO... BUSCANDO EL AMOR Y SOLO ENCONTRANDO

LUJURIA Y DESEO!

Historia de

UNA MALA MUJER



ZOE LASKARI EN LA MEJOR INTERPRETACION DE SU CARRERA

DIST. POR CINEMATOGRAFICA AMERICA, S. A.

DOBLE "Con las sensación del año" "EL TESORO DE MOCTEZUMA" Matinée doble: HURACAN RAMIREZ Y EL TESORO DE MOCTEZUMA.

# NO HABRA AUMENTO DE SUELDOS DURANTE 1969

### SE ELIMINO SOPORTE PRESUPUESTARIO DE EEUU

Jorge Jordán Ferrufino, Ministro de Hacienda, declaro anoche que en ningún caso se elevarán los sueldos en el presente año y que en el caso particular del magisterio, estos sólo sufrirán un reajuste de jerarquización de acuerdo a las horas de trabajo.

Las declaraciones fueron formuladas durante la conferencia de prensa que ofreció en su despacho.

Jordán Ferrufino reconoció, por otra parte, que es evidente el aumento del arancel automotriz comentando al respecto: "Se traerá menos y se cobrará más". Asimismo, indicó que se mantendrá el tipo de cambio para fomentar las adquisiciones.

Refiriéndose a la ayuda americana, puntualizó que no se contará con ese aporte y que "estaremos librados a nuestro esfuerzo".

Expresó, además, que se han aumentado los impuestos para viajes al exterior. Se pagará en adelante, 150 pesos bolivianos por vía aérea a países limítrofes; sesenta pesos por tierra; trescientos pesos a países latinoamericanos no limítrofes y cuatrocientos pesos a Norteamérica y Europa.

Añadió que el Presupuesto General de la Nación para la gestión de 1969, se caracteriza por ser realista, y que consulta la capacidad financiera del país, ya que elimina todos los gastos innecesarios. También es dinámico, porque destina los recursos a obras de desarrollo: Salud Pública, Agricultura, Hornos de Fundición y otras, dijo.

### PANORAMA DESPEJADO

La situación monetaria del país y el panorama relativamente despejado en la balanza de pagos —dijo— no pueden inducirnos a suponer que los problemas económicos del país estén resueltos. En este sentido, el Gobierno propone al país un programa de esfuerzos intensos que requiere la activa participación de todas las fuerzas nacionales que coadyuven a la política de desarrollo y que garanticen el cumplimiento pleno de sus programas.

El Ministro de Hacienda dijo, asimismo, que para el cálculo de ingresos de 1969, se ha considerado la sanción de los anteproyectos en materia impositiva presentados al Legislativo y Ejecutivo, así como la implantación de otras medidas en materia aduanera, con el fin de equilibrar el presupuesto y evitar presiones sobre la balanza de pagos.

Simultáneamente, se pretende conseguir incrementos de ingresos, a través de los nuevos valores catastrales, del impuesto a la salida de pasajeros al exterior, y el impuesto al servicio telefónico", acotó Jordán Ferrufino.

### POLITICA DE EGRESOS

Respecto a la política de egresos del gobierno, dijo que ésta puede resumirse en los si-

guientes puntos: Reducción de los gastos de funcionamiento a un mínimo indispensable; reducción de las transferencias corrientes al sector público descentralizado, particularmente a las empresas estatales, exigiendo a éstas la racionalización de sus actividades y un eficiente funcionamiento para eliminar déficit de operación; adecuada distribución de los recursos, de manera que los gastos obedezcan al principio de oportunidad y conveniencia; canalización de los ingresos fiscales a gastos corrientes y de capital de obras de desarrollo efectivo y de carácter prioritario, de acuerdo con la política general del Gobierno; cumplimiento de la deuda externa contraída para obras de desarrollo.

Por otra parte, manifestó, que con el fin de garantizar el equilibrio presupuestario, se está poniendo en práctica la reestructuración de los mecanismos operativos del Ministerio de Hacienda y de la Contraloría General, así como la racionalización administrativa del Gobierno Central. Señaló que paralelamente a ello, es urgente la práctica de una política de austeridad en la administración pública.

Destacó que el Presupuesto 1969, ha puesto énfasis en la asignación de recursos para la inversión en obras de infraestructura en los campos económico y social, así como en proyectos de los sectores productivos básicos.

### DECRETOS

Más adelante, hizo una explicación de los decretos aprobados en la última reunión de gabinete, señalando que tienden a respaldar al gobierno, con el fin de materializar importantes obras de desarrollo. Haciendo particular hincapié en el caso de la importación de vehículos y el decreto que modifica los gravámenes de importación, explicó que además de haber reestructurado las partidas del arancel en orden a la tecnología actual, ha discriminado entre vehículos de lujo y vehículos de trabajo.

Respecto al gravamen a las salidas al exterior, dijo que corresponde a la reglamentación de una medida que se venía aplicando en forma irregular. Señaló que este tratamiento se aplica en todos los países y, que es un deber del gobierno, adoptar medidas en defensa de sus disponibilidades de divisas, que necesariamente implican los viajes al exterior por sectores minoritarios del país y que gozan de altos ingresos.



El anunciado arribo de Víctor Paz Estenssoro, podría producirse en el día en que se conmemora nuevo aniversario de la revolución nacional.

## VICTOR PAZ LLEGARIA EL 9 DE ABRIL

Dirigentes del MNR anunciaron ayer que su jefe, Víctor Paz Estenssoro, volverá al país antes del 9 de abril, fecha en que celebrarán nuevo aniversario de la revolución de 1952.

Sin embargo, los mismos portavoces dijeron que esperan una confirmación de Paz Estenssoro, actualmente exiliado en Lima, Perú.

Informaron que realizarán gestiones ante el gobierno para conseguir las garantías necesarias y las medidas de seguridad correspondientes, a fin de permitir el libre ingreso al país del jefe movimentista.

No se sabe si las autoridades del Ministerio de Gobierno darán curso al pedido del MNR, toda vez que para el 9 de abril seguirá vigente el Estado de Sitio que, limita, al extremo, toda manifestación política.

El Estado de Sitio cesa automáticamente el 18 de abril.

Entretanto, los dirigentes del MNRU y MNRP, proseguían ayer considerando sus planes de unificación interna. "Hay mucho optimismo porque estas charlas concluyen antes del 9 de abril, en homenaje a la gesta revolucionaria de 1952", dijeron.

En principio, está resuelto que Jaime Arellano (MNRP) y Jorge Alderete (MNRU), ejercerán la secretaría ejecutiva de ese partido.

El Ministro del presupuesto anunció ayer en su despacho...

## PEREZ GRAVE

A RA... "El Rector... lo que es un... ración de un... tencia física... se justifica... ferirse a un... relación al... pesos bolivian... Expresó ad... ta con una... oficina asigna... Social -donde... no hay textos...

Refiriéndose a... Sanjinés, quien... noso incidente... Pérez Patón lo... té lo que según... "El Rector Ter... dos veces para... instructor, a lo... na, pero ocurrió... bía ido a ofrecer... tenta un juicio... festándole que... tra de Nava Mor... ivianos al juez sumari...

"Luego de esta... saque el decreto... pagarle la suma... de la Corte Olmos Ver...

En la carta dirig... rez Patón, de quien... norabilidad, me veré... gando inclusive al cam...

Pérez Patón ma... de la Corte del Dist... jines y que si éste... Patón pasa de los ses...

La nota firmada... Joven, egresado de... posiciones como las... Al respecto Pérez...

PRONUNCIAMIE... Con la expulsión... plimiento a una reso... Potosí, dijo el Secret...

Expresó que los... ya que en los últimos...

Indicó que la m... de que el Presidente... desoye los mandatos d...

# EMPRESAS TELEFONICAS INAUGURARON ASAMBLEA BUSCARAN SOLUCIONES POSITIVAS

La Asociación Boliviana de Empresas Telefónicas (ABET), inauguró ayer su Tercera Asamblea General. El

presidente de TASA, Armando Escóbar, dio la bienvenida a las delegaciones asistentes y, deseó que los trabajos

a realizarse sirvan para aunar esfuerzos en pro del adelanto de las empresas telefónicas del país.



El Alcalde Armando Escóbar tuvo a su cargo la inauguración de la conferencia de empresas telefónicas, que se está llevando a cabo en esta ciudad.

El acto contó con la presencia del Ministro de Obras Públicas, Gustavo Méndez, quien en una de las partes salientes de su discurso dijo que el interés del Gobierno del General Barrientos, es el de presentar este año al pueblo de Bolivia, un plan efectivo de modernización de las empresas telefónicas, con proyección a mejorar el servicio de telecomunicaciones.

Aseguró, en nombre del gobierno que el Presidente Barrientos en su período constitucional entregará el servicio de microondas por intermedio de EN-TEL.

Por su parte, el Presidente de ABET, Rafael Indaburu, dijo que la Tercera Asamblea buscará soluciones efectivas a los problemas que aquejan a las empresas.

La Asamblea, agregó procurará dar solución a todas las ponencias que presenten las delegaciones concurrentes al evento, ya que solamente de esta manera se logrará dar el impulso que merece este servicio.

Refiriéndose a un posible proyecto para derogar el decreto del 17 de octubre de 1965, por el cual se concede a las empresas telefónicas la liberación de impuestos, dijo que buscará, por todos los medios que este decreto se mantenga, por cuanto sólo así, se impulsará, en el país los servicios telefónicos.

Por último, la primera reunión de la Asamblea se realizará hoy a horas 10 en el Club de La Paz.

# ARGENTINA PROVEERA EL 30 % DE MATERIAL PARA GASODUCTO COMISION DE YPFB RETORNO DE ESE PAIS

La solución del problema del aprovisionamiento de material para el gasoducto a la Argentina, el asegurar un mercado para excedentes de gas licuado de la planta de Camiri y el incremento en la exportación de petróleo crudo a ese país, son los logros obtenidos por la planta mayor de YPFB que anoche retornó de Buenos

Aires. Estos resultados fueron calificados de extremadamente fructíferos al término de una misión que duró once días y cuyo objeto principal fue el de llegar a un arreglo definitivo sobre el aprovisionamiento de material para la construcción del gasoducto.

En efecto, los técnicos de YPFB que retornaron anoche de Buenos Aires, al ser entrevistados por HOY, en el aeropuerto de El Alto, manifestaron que las conversaciones realizadas en esa capital culminaron exitosamente habiéndose llegado a un acuerdo final sobre las pretensiones de la empresa argentina Siam di Tella, en el aprovisionamiento del material para el gasoducto.

Por otra parte, se informó que el viaje a la Argentina fue aprovechado para asegurar ese mercado para la venta de excedentes de gas licuado e incrementar la exportación de petróleo crudo que actualmente tiene el ente petrolero estatal boliviano.

Visiblemente contentos por el éxito de su misión, el Presidente de YPFB, Rafael Peña Parada; el Gerente General, Jaime Guardia, y el Gerente de Gas y Petroquímica, Mario Balcázar, expresaron que se ha allanado notablemente el camino para lograr un positivo avance en la construcción del gasoducto.



Jaime Guardia, Rafael Peña y Mario Balcázar. Esta fotografía fue tomada anoche, a los pocos instantes de su retorno al país.

## APROVISIONAMIENTO

Con respecto al problema suscitado a raíz de las pretensiones de la empresa argentina Siam Di Tella para no ser marginada del aprovisionamiento de la tubería de acero necesaria para el gasoducto, se ha llegado a un acuerdo informal entre la empresa alemana Ferrostal S.A., que se había adjudicado la provisión total, para que de las 70.000 toneladas de tubería de acero que se utilizarán, un 30% sea provista por Siam di Tella. De esta manera, se llega a un arreglo final en el problema que creó Siam Di Tella, empresa del país comprador del gas, al insistir en participar en el aprovisionamiento del material. Desde un principio tanto YPFB como la Bolivian Gulf -vendedores del gas- se mostraron de acuerdo para que una empresa argentina provea parte de la tubería siempre y cuando los precios que ellos ofrecen no incidan en el costo final del gasoducto. La comisión que volvió anoche de Argentina dijo que, gracias a la buena voluntad y espíritu de cooperación de Ferrostal, y también de Siam Di Tella, se pudo lograr el arreglo definitivo que elimina todas las susceptibilidades que se suscitaron luego de la adjudicación por parte de la empresa alemana.

## MERCADO ASEGURADO

El viaje realizado por los personeros de YPFB aseguró también el mercado argentino para vender los excedentes de la planta de Gas Licuado de Camiri -propano y butano- lo que significará una nueva fuente de ingresos para la empresa estatal.

Por otra parte, se llegó a un acuerdo con la Argentina para incrementar la exportación de petróleo crudo a ese país en una cantidad que beneficiará a YPFB con aproximadamente dos millones de dólares en la presente gestión.

## PERSPECTIVAS

La solución del problema del aprovisionamiento de material para el gasoducto el mercado para excedentes de gas licuado y el incremento en la exportación de crudo son -de acuerdo a los ejecutivos de YPFB- una prueba real de la forma acertada en que se está conduciendo la empresa fiscal del petróleo para ofrecer aún mejores perspectivas de las que se esperaba en el campo de la comercialización del petróleo y el gas.

# MILITANTES DEL MPC "NI PIENSAN" ENTRAR AL PRB

## RESPUESTA DE BOZO A BARRIENTOS

"Ni los organismos de dirección ni los militantes de mi partido tienen la mayor intención o el deseo de inscribirse en ninguna otra organización política", dijo ayer el presidente del MPC, Hugo Bozo, respondiendo a la declaración presidencial emitida antenoche.

Dice la declaración entregada ayer a la prensa;

En relación a las declaraciones formuladas el día de ayer por el Excmo. señor Presidente de la República y con el objeto de evitar erradas interpretaciones de la opinión pública y de la militancia del MPC creo necesario puntualizar lo siguiente:

1º.- La declaración textual de S.E. con relación al MPC es la siguiente: "NI EL MPC NI EL PRN CON SUS HOMBRES HAN DE ENTRAR A ESTE PARTIDO" (refiriéndose al PRB). - "EL MPC PORQUE EL SÓLO HA HECHO CUESTION Y NOSOTROS DESEAMOS RESPETAR Y DESEAMOS QUE ELLOS SE CONDUZCAN POR SI MISMOS".

2c.- El Primer Mandatario tiene toda la razón: Ni la militancia ni los miembros de los Organismos de Dirección del MPC tienen la menor intención o el deseo de inscribirse en ninguna otra entidad

política. Asimismo es evidente que el pueblo es "EL DEPOSITARIO DE LA REVOLUCION BOLIVIANA.". Nosotros como parte de ese pueblo y como entidad políticamente organizada en escala nacional - con tradición de lucha y perspectiva histórica- nos consideramos también intérpretes de sus aspiraciones de redención social y promoción económica.

3º.- Finalmente no es grato transcribir los propios conceptos del Primer Mandatario en la carta que dirigió al Presidente del Partido reconociendo nuestra lucha en el proceso de la revolución boliviana:

"El Gobierno de la Nación y particularmente yo no podríamos tener sino sentimientos y palabras de gratitud para el MPC cuyos militantes han actuado siempre con elevada moral y consecuencia revolucionaria..."

El Vicepresidente de la República, Luis Adolfo Siles, promulgó ayer cuatro importantes leyes. La primera elevando a rango de Ley el Decreto Supremo 01906 de 26 de enero de 1950, relativo al pago de aguinaldo a los profesionales que prestan servicios en empresas privadas.

La segunda ley concede autorización al Poder Ejecutivo para tramitar un empréstito de hasta dos millones de dólares, destinado a la industria vitivinícola de los

valles de Tarija y Nor y Sud Cinti en el Departamento de Chuquisa.

La otra se refiere a la exención de impuestos al Banco de Crédito de Oruro sobre sus utilidades desde septiembre de 1967 hasta el mismo mes de 1977, con lo que el Banco deberá efectuar la construcción de oficinas propias para la entidad en Potosí.

Por la última se autoriza al Ministerio de Hacienda, la cesión gratuita y definitiva en favor del Ministerio de Educación, del inmueble que pertenecía a la Aduana Nacional en Yacuiba, para el funcionamiento del Jardín de Niños Raquel C. de Avila.

Por otra parte, el Segundo Mandatario recibió una nota del diputado José Calderón en la que le anuncia que campesinos de la Provincia Inquisitiva colaborarán a la campaña Pro-bancos escolares, adquiriendo pupitres mediante el sistema de autoayuda.

# INICIAN DEBATES EN JUICIO A DIPUTADO

Marcelo Quiroga Santa Cruz, diputado en licencia y detenido en el Penal de San Pedro desde hace un mes, asistió ayer tarde a la apertura de los debates públicos fijados como consecuencia de haber llegado el juicio a la fase plenaria.

La sesión empezó a las 17 horas y contó con la presencia del juez Víctor Arellano 4o de Instrucción en lo penal, Néstor Vargagüen quien conoce la causa en su etapa plenaria y de los abogados defensores José Luis Roca y Armando Villafuerte. Se leyeron en principio el auto de culpa del juez Arellano y la lista de testigos de Quiroga Santa Cruz con lo que se dio por inaugurada la apertura de los debates públicos.

La sesión consiguiente fue fijada para el lunes 17 a las 9 y media de la mañana la misma que en resumen será la apertura de este ciclo de debates que por primera vez en lo que respecta a casos políticos se da en los tribunales pacenos.

# Francia continuará dentro de la OTAN

## Reunión de Gaulle-Kiesinger

París, Mar. 13 (AFP) El presidente de Gaulle afirmó hoy al canciller (jefe del gobierno) de Alemania Occidental, Kurt-Georg Kiesinger, que Francia seguirá siendo miembro de la Alianza Atlántica y que comprende la necesidad de una presencia militar de Estados Unidos en la Alemania Federal, dijo aquí un portavoz del gobierno de Bonn.

El portavoz agregó que el presidente francés y su visitante, en dos reuniones hoy en París, discutieron de problemas europeos. Las discusiones, agregó, permitieron "explicaciones y aclaraciones" con franqueza y cordialidad.

Kiesinger dijo a los periodistas al salir del palacio presidencial del Eliseo después de su segunda conversación con el general de Gaulle, que se encontraba "satisfecho" y "optimista".

La segunda entrevista, de una

hora, fue la continuación de conversaciones durante 80 minutos entre los dos estadistas esta mañana, poco después de que Kiesinger llegara desde Bonn acompañado de sus ministros de relaciones exteriores, Willy Brandt, y de Asuntos Económicos, Karl Schiller.

Las entrevistas forman parte de las reuniones periódicas previstas en el tratado de amistad franco-germana de 1963.

Observadores aquí dijeron que iban a desarrollarse en una atmósfera sombría, después de recientes desacuerdos entre los dos países sobre Gran Bretaña, el Mercado Común y la Unión Europea Occidental (UEO), agudizados por el llamado "caso Soames".

Después de sus conversaciones con el primer mandatario francés Kiesinger se entrevistó con el Premier Maurice Couve de Murville.



**PRISIONEROS.**— Treinta hombres y una mujer, fue todo lo que quedó de un batallón vietcong dedicado a actividades terroristas en Saigón y otras ciudades próximas a la capital. El grupo fue hecho prisionero, en tanto que el saldo fue diezmado por las tropas aliadas.

## Fue moderada la reunión en Conferencia de París

París, marzo 13 (AFP) La octava sesión de la Conferencia de París sobre el Vietnam, se desarrolló hoy aquí con relativa moderación, pese a que la ofensiva de "uno de los bandos" prosigue en Vietnam del Sur.

El jefe de la delegación sudvietnamita, Pham Dang Lam, repitió por tres veces un llamamiento a "discusiones serias, sobre bases razonables, lógicas y realistas", insistiendo en el retorno al respeto de los acuerdos de Ginebra.

El delegado norteamericano, Henry Cabot Lodge, insistió por su parte en las "proposiciones concretas y constructivas" presentadas por los aliados durante las siete reuniones precedentes.

Xuan Thuy, por el Vietnam del Norte, y Tran Buu Kiem, por el Frente Nacional de Liberación del Vietnam del Sur, insistieron en la necesidad de tomar por base de discusión los cuatro puntos del gobierno norvietnamita y los cinco puntos del FNL.

Por los demás, las partes se achacaron mutuamente de la responsabilidad de la continuación de la guerra. El delegado de Hanoi acusó a "la administración Nixon de intensificar 'la guerra de agresión'", prosiguiéndola asimismo contra provincias populosas al norte de la zona desmilitarizada.

# UN ESTUDIANTE MURIO EN NUEVOS INCIDENTES EN NORTE COLOMBIANO

## DESTROZO DE OFICINAS PUBLICAS Y OTRAS

Bogotá, 13 (ANSA).- Serios incidentes se han registrado en la ciudad colombiana de Montería, capital del departamento Córdoba, al norte de la país, protagonizados por estudiantes del colegio nacional "José María Córdoba". Y de la escuela normal "Guillermo Valencia", en solidaridad con los estudiantes huelguistas de la ciudad de Loricá, del mismo departamento

Los jóvenes ocasionaron serios destrozos en 16 almacenes, oficinas públicas y locales bancarios del centro de la ciudad.

También resultaron dañadas las oficinas de la Gobernación Departamental y la Alcaldía Municipal. Los huelguistas intentaron también asaltar un cuartel del ejército, pero fracasaron en sus aspiraciones.

Armados con palos y piedras los revoltosos sembraron el pánico en el centro de la ciudad, volcando e incendiando automóviles y vehículos de transporte colectivo. Las autoridades señalan que tanto en los incidentes de hoy como en los de Loricá, agitadores profesionales se han mezclado entre los estudiantes empeorando aún más la situación. El ejército y la policía repelieron violentamente los desmanes de los estudiantes ocasionando las víctimas señaladas.

En los incidentes de ayer, hubo cuatro estudiantes muertos.

## Nuevo Jefe de Estado Mayor de la RAU

El Cairo, marzo 13 (AFP) El Presidente de la República Árabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser nombró jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de este país al general Ahmed Ismail Ali, quien ocupó el cargo de jefe de operaciones militares en el ejército RAU.

# ARABES E ISRAELIES VOLVIERON AL ENFRENTAMIENTO ARTILLERERO

## SUSPENSION AL CABO DE DOS HORAS

El Cairo, Mar. 13 (AFP) Un violento tiroteo con armas automáticas y artillería se inició esta tarde entre egipcios e israelíes sobre el Canal de Suez, anunció la radio caírota.

Según ésta, los israelíes iniciaron el fuego a las 16 horas GMT disparando contra las

posiciones egipcias de El Kantara, Ismalia y Forda.

Los egipcios respondieron y el tiroteo continuaba hasta las 16.22 horas GMT.

Los israelíes extendieron sus disparos de artillería hacia el sur del Canal de Suez, anunció la radio del Cairo.

Estos disparos, precisó, como también el Canal de Suez.

La radio caírota, que solo difunde música patriótica, agregó que los egipcios respondieron a este fuego.

Los israelíes abrieron fuego hoy contra las posiciones egipcias del Canal de Suez, anunció esta tarde aquí un comunicado militar de la república Árabe Unida (RAU).

El texto precisó que los israelíes usaban morteros, piezas de artillería y cohetes tierra-tierra en las regiones de Ismalia, Fedim y Toubsson, esta última situada a diez Kms. al sureste de Ismalia.

Las fuerzas de la RAU, según el comunicado, repelieron la agresión que comenzó a las 15h30 GMT.

El duelo de artillería proseguía a las 16.30 horas GMT.

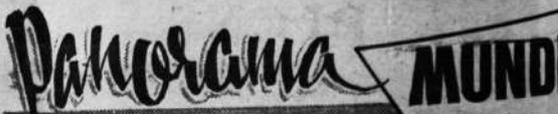
Un segundo comunicado de la RAU anunció poco después que el duelo se había entablado a lo largo del Canal de Suez, es decir en un frente de alrededor de 100 Kms. El último texto señaló que el ejército de la RAU repelía violentamente la agresión.

El duelo de artillería israelo-egipcio sobre el Canal de Suez finalizó a las 15 horas GMT, después de casi dos horas de duración, anunció la radio caírota.

La interrupción añadió, se debió a la intervención de los observadores de las Naciones Unidas.

La radio egipcia declaró que el "enemigo concentró sus disparos sobre instalaciones de Suez, Ismalia y Port Teufuk" y que la respuesta egipcia "silenció las baterías enemigas."

Agregó que dos helicópteros israelíes fueron derribados.



Portsmouth, Virginia, marzo 13 (AFP).- Más de veinte hombres mataron a la tripulación de un pesquero soviético que se hundió madrugada en las costas de Carolina del Norte, señaló hoy una oficina de pesca de Norkolk, Virginia. El barco había chocado con el petrolero "Esso Honduras" que izaba el pabellón panameño.

Washington, marzo 13 (AFP) El Departamento de Estado norteamericano negó hoy estar implicado en la organización de un curso de entrenamiento de guerrillas haitianas descubierto el mes pasado en Florida, Estados Unidos.

Buenos Aires, marzo 13 (AFP). El doctor Pedro Jorge Molteni renunció anoche al cargo de Secretario de Promoción y Relaciones con la Comunidad, dependiente del Ministerio de Bienestar Social.

Sao Paulo, marzo 13 (AFP) Fueron detenidos en Curitiba, Paraná, el diputado estadual Aníbal Cury y su hermano, anunció hoy aquí el diario conservador "Estado de São Paulo".

Naciones Unidas, marzo 13 (AFP) El representante del General de las Naciones Unidas en Guinea Ecuatorial, Miguel Ángel (Bolivia), celebró "una serie de entrevistas con el representante guineano, Francisco Macías, se anunció hoy".

Bogotá, marzo 13 (AFP).- Guerrilleros del ELN (Ejército Revolucionario Nacional), atacaron el miércoles a una patrulla gubernamental y hirieron a un suboficial y un soldado en una región del departamento de Cauca, informaron oficialmente.

# ENIGMA EN TORNO A LA ACTITUD DE SOVIETICOS

## Ofensiva contra la China

Washington, 13 (AP) Es un misterio aquí el propósito que persigue Moscú al montar una nueva ofensiva diplomática contra China Comunista.

Según una teoría, el Kremlin, al pintar un cuadro sombrío del régimen de Pekín, espera inducir a los demás a abstenerse de fortalecer sus relaciones con su gran rival del mundo comunista.

La primera noticia de la nueva campaña soviética salió de Bonn, donde el embajador soviético generalmente se dedica más bien al caso de Berlín y a protestar contra el "militarismo de Alemania Occidental".

El martes, según dice un vocero del gobierno de Bonn, el embajador Semyon Tsarapkin presentó al canciller Kurt Georg Kiesinger el punto de vista de Moscú sobre su disputa fronteriza con Pekín.

El miércoles los soviéticos hicieron presentaciones similares en las capitales de por lo menos cinco otras naciones, Francia, Austria, Italia, Canadá y Japón.

Todos estos países comercian con China, lo que hace también Alemania Occidental, y aquellos que no tiene relaciones diplomáticas con Pekín han indicado en algunos casos su interés en establecerlas."/>

# Estados Unidos ratificó el tratado de armas nucleares

## Crea difícil situación para Nixon

Washington, 13 (AP) El Senado ratificó hoy el tratado contra la proliferación de las armas nucleares por 83 votos contra 15.

El Senador J.W. Fulbright, presidente de la comisión de relaciones exteriores, interpretó la aprobación del tratado como un señal de oposición a la cons-

trucción de una red de emplazamientos contra proyectiles nucleares.

Fulbright expresó que el tratado contiene una estipulación de negociaciones en buena fe para reducir los armamentos nucleares.

"Me resisto a creer que el presidente de los Estados Unidos, en

vista de esta votación, prosiga con el desarrollo del sistema anti-proyectiles balísticos" dijo Fulbright en el Senado.

El artículo seis del tratado, dijo Fulbright, interpretado dentro del espíritu de lo que dice, convoca a negociaciones para poner fin a la porfía armamentista y por lo tanto "veda cualquier aumento importante de nuestros armamentos nucleares", afirmó el Senador.

El presidente Nixon no decide todavía si aprueba la construcción del sistema antibalístico propuesto durante el gobierno anterior. Está en consultas con sus principales asesores y hablará del asunto el viernes a mediodía en rueda de prensa.

La ratificación del tratado, dijo Fulbright, da a Nixon pie para llegar a una decisión contra la construcción del sistema, cuyo objeto es interceptar y destruir proyectiles nucleares lanzados contra los Estados Unidos desde otro continente.



EL ASTRONAUTA SCOTT Y SU FAMILIA.- David R. Scott piloto del Módulo de Comando de Apolo 9, posa con su señora, Lurton y sus dos hijos, Tracy, de ocho años y Douglas de seis, en su hogar, cerca del Centro de Vuelos Espaciales Tripulados, en Texas.

ACUSAN CHINA. PROVOCACION DE CONFLICTOS

Hong Kong, Mar. 13 (AFP) China acusó hoy a la URSS de tratar de "provocar nuevos conflictos armados" en la isla de Chenpao, donde lucharon tropas chinas y soviéticas el dos de marzo, informó la agencia Nueva China, captada aquí.

Una nota china de protesta entregada en la embajada de la URSS en Pekín, dijo que desde el dos de marzo tropas de la URSS reeditaron repetidas incursiones en territorio chino de la isla de Chen Pao, agregó la agencia.

La isla de Chen Pao (D-mansky, para los soviéticos), en el río Usuri, es reivindicada por ambos países.

# TEMA ANTI-COHETES COLOCA A LA UNION SOVIETICA EN ENCRUCIJADA

## Decisión de Nixon será conocida hoy

Moscú, Mar. 13 (AFP). En víspera del anuncio de la decisión norteamericana sobre el proyecto "Centinela" - emplazamiento de una red de cohetes anti-cohetes - encuentra a la Unión Soviética en una encrucijada.

Doce días después del incidente sobre el río Ussuri y las nuevas perspectivas que plantea al conflicto chino-soviético, la decisión del presidente Richard Nixon de anticiparse, o de contemporizar una vez más en torno al problema, podría tener una influencia decisiva.

Esa influencia se haría sentir no sólo sobre la disposición soviética al diálogo con Washington, sino también sobre la iniciación más o menos rápida de ese diálogo estimaron hoy aquí medios diplomáticos.

El incidente fronterizo acentuó aquí la voluntad de acercamiento y entendimiento con Estados Unidos, pero también pudo haber tomado desprevenida a la Unión Soviética no sólo sobre el frente chino, sino también con referencia a Washington.

Por un juego de balanza, la agravación del conflicto con China tiende a empujar a la Unión Soviética más pronto que lo previsto hacia occidente, en momentos en que todavía no termino de restablecer el orden en el seno del bloque de Europa Occidental.

Parece, en consecuencia, que la jerarquía soviética habría admitido esta aceleración, a la cual se adoptó.

El Kremlin estimaría ahora llegado el momento de jugar la carta de la coexistencia con occidente y del entendimiento prioritario con Estados Unidos, teniendo en cuenta la demora que impediría la preparación de una negociación seria, para cimentar la cohesión interna en el seno del bloque socialista, y terminar con los problemas checo y rumano.

Se cree aquí que la decisión que Nixon anunciará el viernes, en torno a un proyecto que simboliza la dificultad de entenderse con la Unión Soviética, pone en juego algo

más que las enormes sumas que ambos tienen que invertir para tender sus redes de cohetes anti-cohetes.

La decisión de Nixon indicará sobre todo en momentos en que se proyecta la llegada china y se perfilan los titubeos soviéticos, las dos superpotencias están paradas a la apertura de negociaciones.

O si por lo menos, a través de un acuerdo tácito, pueden dejar pasar algunos meses antes de considerarse maduras para negociar.

# IA DE PAISES DE VARSOVIA

## No existe la fecha exacta

Bucarest, Mar. 13 (AFP) - La conferencia en la cumbre de los miembros del Pacto de Varsovia, será celebrada la semana próxima en Budapest, afirmó hoy una fuente informada.

Se creía aquí que el reciente incidente chino-soviético se hallará en el centro de los debates, con sus prolongaciones militares en el seno del pacto.

La fecha exacta de la apertura de la conferencia no fue aún fijada oficialmente, pero se situará a principios de semana, se indicó en Bucarest.

Es muy probable que el jefe de delegación del Pacto de Varsovia, Ceausescu participe personalmente en los trabajos, en su calidad de secretario general del Pacto comunista rumano, en la compañía del jefe del gobierno, Nicolae Ceausescu.

El 11 de noviembre último, el presidente Ceausescu había ya declarado que su país participaría en todas las conferencias del Pacto de Varsovia y del Comecon (Organización de Cooperación Económica de los países del Este Europeo).

En el presente, no fue facilitada en Bucarest ninguna indicación sobre los temas que serán discutidos en dicha reunión en la mañana.

El incidente fronterizo acentuó aquí la voluntad de acercamiento y entendimiento con Estados Unidos, pero también pudo haber tomado desprevenida a la Unión Soviética no sólo sobre el frente chino, sino también con referencia a Washington.

Por un juego de balanza, la agravación del conflicto con China tiende a empujar a la Unión Soviética más pronto que lo previsto hacia occidente, en momentos en que todavía no termino de restablecer el orden en el seno del bloque de Europa Occidental.

Parece, en consecuencia, que la jerarquía soviética habría admitido esta aceleración, a la cual se adoptó.

# Guinea Ecuatorial pide la ayuda internacional

## Continúa el éxodo español

Santa Isabel, Guinea, Ecuatorial, Mar. 13 (AFP) - El presidente de la Guinea Ecuatorial, Francisco Macías, reclamó ayuda internacional para sacar adelante a su joven república, mientras continuaba el

éxodo de españoles de la antigua colonia de España en el África Occidental.

En entrevistas con el representante especial de las Naciones Unidas, Marcial Tamayo (BOLIVIA), el embajador especial español Pan de Sorluce y el Encargado de Negocios de Estados Unidos, Albert Williams, el primer mandatario dijo ayer en la localidad de Bata, que necesitaba veintidós millones de dólares para iniciar el desarrollo y resolver los problemas más urgentes del país, que alcanzó la independencia el pasado octubre.

Fuentes informadas anunciaron hoy aquí que una comisión de economistas españoles llegará mañana, viernes a Santa Isabel con un plan de ayuda económica.

Macías informó también a sus interlocutores que deseaba un acuerdo definitivo con España para sustituir al provisional firmado en el momento de la independencia el 12 de Octubre y que Guinea Ecuatorial considera como nulo.

Dijo que "la tensión disminuyó pero Guinea no está satisfecha por que no se han tenido todavía en cuenta sus peticiones".

# CRECIENTE INTERES EN TORNO A LLEGADA DE EMISARIO DE NIXON

Lima, 13 (AP) - Mañana la atención de América Latina estará concentrada en la llegada de un emisario especial del presidente Nixon para tratar de aliviar la tirantez en las relaciones peruano-norteamericanas.

John N. Irwin tendrá la delicada tarea de considerar con el gobierno revolucionario del Ecuador un problema de la expropiación de la Inpinosol Petroleum Company, y la cuestión de la soberanía marítima de las 200 millas.

La pugna entre el gobierno y la IPC ha puesto tirantes las relaciones entre ambos países, tradicionalmente cordiales.

El gobierno de Estados Unidos, según algunos observadores, ha tenido una actitud que puede considerarse amistosa hacia el Perú durante la

larga controversia que se inició el 9 de octubre con la expropiación. A esto siguió la demanda a la IPC del pago de 690 millones de dólares por explotación ilegal de petróleo desde 1924 hasta octubre de 1968.

El gobierno aceptó la iniciativa de Nixon y afirmó que Perú "pone así de manifiesto una adecuada política de entendimiento para fortalecer las tradicionales buenas relaciones que no obstante sus buenos propósitos, han sido disminuidas como consecuencia de factores que las han perturbado".

Esa referencia a "factores que las han perturbado" está directamente vinculada con la IPC, que ha sido acusada de "inmoral" por el presidente, general Juan Velasco Alvarado.

# Santa Cruz será base para red de telecomunicaciones

EL PLAN CONTEMPLA CONEXION EXTERIOR

SANTA CRUZ, 13 (HOY).— De acuerdo con el proyecto nacional de modernización de los servicios de telégrafos y teléfonos que ejecutará la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Santa Cruz será la base y primera ciudad que tendrá este servicio inter-

departamental con La Paz y el ámbito internacional.

Según el proyecto, este importante servicio será extendido en el lapso de dos años a todos los departamentos del país.

En lo que respecta a Santa Cruz,

el vasto programa de telecomunicaciones contempla la interconexión de las redes de Bolivia y Brasil por medio de un enlace directo entre Santa Cruz y Corumbá.

## CON ARGENTINA

En materia de telecomunicaciones en el campo internacional, el ambicioso plan estipula la instalación de una línea onda portadora entre Santa Cruz y Yacuiba, que permitirá entrelazar el sistema de telecomunicaciones de Bolivia y Argentina, facilitando el servicio con el sudeste del país.

Esta fase del proyecto será financiado con fondos provenientes de un crédito otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y un aporte conjunto de la empresa de Telecomunicaciones de Argentina y ENTEL de Bolivia.

## INQUIETA A SUCRE DEMORA EN INICIACION DE OBRAS

FALTAN DETALLES PREVIOS

Sucre, 13 (ANF).— Marcada inquietud se advierte en la población de esta ciudad por la demora en la iniciación de los trabajos para la instalación de los servicios de agua potable y luz eléctrica, pese a que la inauguración de los mismos se realizó con solemnidad, días atrás. El Comité de Desarrollo de Chuquisaca aún no concluyó el estudio relacionado con la subrogación del crédito francés que le fuera propuesta por el gobierno, ni se sabe cuándo serán resueltos otros detalles pre-

liminarios para la iniciación de las obras.

Hasta la fecha, no llegaron a Sucre los representantes de las firmas francesas adjudicatarias de las obras así como de las empresas constructoras de las mismas.



POTOSI, (HOY).— Vista parcial del interior del Convento de Santa Mónica de esta ciudad. Este importante monumento nacional, será restaurado en breve, con el fin de preservar la riqueza cultural de la Villa Imperial.

## HARAN INVENTARIO DE MONUMENTOS HISTORICOS EN LA VILLA IMPERIAL

LABOR SE REALIZARA EN EL DEPARTAMENTO

Potosí, 13 (HOY).— Con el fin de realizar una política de pre-

servación de la riqueza cultural, el Comité de Conservación de Monumentos procederá a inventariar los monumentos históricos, pinturas y todas las obras de arte que constituyen el patrimonio cultural de Potosí y nacional.

Esta labor se hará en escala departamental, dando cumplimiento a disposiciones del Ministerio de Cultura, Información y Turismo, repartición estatal que instruyó esta tarea en todo el país.

En la Villa Imperial existen alrededor de ochenta monumentos históricos, entre los que destacan la Casa de la Moneda, La Portada de San Lorenzo, la Catedral de Potosí, el templo de San Francisco, el Convento de Santa Mónica y otros exponentes de la arquitectura colonial.

El comité de referencia, formado el pasado mes, está presidido por el prefecto del departamento coronel Julio Pérez

Chacón e integrado por el Obispo de la Diócesis Monseñor Bernardo Fey, además de representantes de la Sociedad de Geografía e Historia y otras personas vinculadas a la investigación histórica.

### CONVENTO DE SANTA MONICA

Uno de estos monumentos que será restaurado en breve, es el Convento de Santa Mónica, a cargo de las religiosas agustinas. Su construcción, realizada por la dama potosina María Suárez viuda de Casia, data de 1652.

Santa Mónica, donde actualmente cumplen sus labores 18 monjas, está ubicado en la calle Simón Chacón, a tres cuadras de la plaza "10 de Noviembre".

Este monumento colonial, de arquitectura barroca cuenta con una riqueza en obras de pintura. Sus macizas paredes concitan la atención de quienes visitan sus instalaciones, especialmente de los entendidos en la materia.

## Despido de maestros en Santa Cruz

Santa Cruz, 13 (HOY). Con el fin de dar cabida a maestros egresados de la Escuela Normal, fueron despedidos de sus cargos 50 maestros interinos pertenecientes al Distrito de Educación Fundamental de Roboré.

Los padres de familia reaccionaron en contra de la medida calificando la misma como "masacre blanca", a tiempo de hacer conocer que sus hijos no concurrirán a clases con los nuevos maestros mientras no retornen a sus cargos los docentes antiguos.

### RESPALDO DE LA FUL

La Federación Universitaria Local hizo conocer su apoyo a la demanda del Comité de Obras Públicas de Santa Cruz relacionada con el precio de cuatro centavos de dólar por cada mil pies cúbicos de gas. La FUL considera que la posición es justa y que permitiría dar al pueblo cruceño combustible a un precio conveniente.

## MAESTROS DE SUCRE SUSPENDIERON HUELGA SE PAGO HABERES ADEUDADOS

SUCRE, 13 (HOY).— Mediante comunicado emitido por la Federación Departamental de Maestros Urbanos de este distrito, fue suspendida la huelga decretada el seis del mes en curso.

El documentado chuquisaqueño retornó a sus labores luego de haberse cancelado los haberes correspondientes al mes de febrero.

El comunicado, tras disponer la reiniciación de actividades, manifiesta que "deseamos trabajar normal y disciplinadamente, pero exigiremos que se nos pague con puntualidad".

### NORMAL SUPERIOR

La Escuela Normal Superior de esta ciudad enfrenta problemas de mobiliario y aulas ante el crecido número de alumnos. En efecto, el total de estudiantes en este establecimiento es de 1896. Ante las dificultades con que se tropieza, se resolvió la creación de cursos paralelos a fin de no entorpecer el desarrollo de actividades.

## Beni exportará carne a mercados del Perú

TRINIDAD, 13 (ANF).— Las gestiones que realiza la Federación de Ganaderos del Beni para exportar carne a los mercados peruanos, se encuentran bien avanzadas según anunciaron personeros de esa institución.

De acuerdo con las informaciones transmitidas a esta ciudad desde la sede del gobierno, el Ministerio de Economía en primera instancia, autorizó a la Federación de Ganaderos del Beni para que realice un detallado estudio sobre comercialización, en mercados extranjeros, de la carne.

Dicho estudio, según se informó, se está elaborando, pero que estará concluido en poco tiempo más, para ser sometido al portafolio de Economía.

El portavoz de la Federación de Ganaderos no pudo indicar la cantidad de carne que sería exportada al Perú, limitándose a indicar que éste y otros detalles serán conocidos cuando se haya concluido con el estudio de referencia.

## DIC de a dirigir campe

Tarija, 13 (HOY).— El Comité de Defensa de la Campesinaria Local hizo conocer su apoyo a la demanda del Comité de Obras Públicas de Tarija relacionada con el precio de cuatro centavos de dólar por cada mil pies cúbicos de gas. La CDLC considera que la posición es justa y que permitiría dar al pueblo tarijeño combustible a un precio conveniente.

El DIC, para la atención de sus dependencias, sus dependencias del ejército, detención de C. denalmente, un timó a otro, al ser disparo.

En las oficinas dijo que el dete abusos en años





# Hoy llega conjunto ariqueño de volibol

Los ariqueños debutarán mañana en la noche enfrentando al sexteto de Insegeomil. Vienen con toda su potencia, incluidos algunos refuerzos. Está casi descartada la presentación de los chilenos en el interior del país.

Esta tarde llega la selección masculina de volibol procedente de Arica. Debutará mañana enfrentando al sexteto de Insegeomil.

Su arribo está anunciado para las 17:30 horas en una combinación ferroviaria. La nómina oficial de la delegación es la siguiente: Presidente; Manuel Arriaza, entrenador, Oxman Ponce; jugadores: Carlos Valle, Ivan Rubio, Julio Forcada, Hernán Romero, Belisario Villagrán, Giuseppe Abdo, Antonio y Patricio Dekovic, Alejandro Noce y Heriberto Araya.

**VERONICA ARTEAGA.**— Practica en el pre-seleccionado local de volibol que tendrá compromisos con las peruanas.

La delegación chilena será alojada en el Hotel Austria. Los precios de las localidades para las tres presentaciones han sido fijadas en tres pesos la general.

## COPA LIBERTADORES DE AMERICA

# CUADRUPLE EMPATE DE CHILENOS Y PERUANOS

MONTEVIDEO, 13 (AP).— Goles de Cubilla a los 42 y Prieto a los 44 le dieron agónica victoria a Nacional sobre Barcelona de Ecuador por la Copa Libertadores de América. Fue heroica la defensa ecuatoriana que recién al final del cotejo resignó su chance. Peñarol quedó automáticamente clasificado con ese resultado. El once campeón uruguayo jugará con Barcelona el sábado y Nacional enfrentará a Quito el domingo.

### EN CHILE

Cuádruple empate en la zona de chilenos y peruanos. Wanderers se impuso 4 x 1 al Juan Aurich y Universidad Católica 3 x 2 al Sporting Cristal. Los cuatro equipos igualados en puntaje deberán jugar en terreno neutral dentro de 4 días en sede que será definida mañana viernes en reunión que celebrará la Confederación Sudamericana de Fútbol en Santiago. También será definida la sede para el cotejo definitivo entre los campeones Bolívar y Olimpia de Bolivia y Paraguay respectivamente.



ATAQUE.- El ataque edil avanzando, con profundidad, atacando laguna defensiva atigrada. El entrenamiento de ayer observado por muchos aficionados que fueron al estadio.

# El domingo se correrá prueba de motociclismo

El domingo se correrá la prueba motociclista "Circuito Hacia el Mar", en la pista del Parque Nacional de Mallasa. Varios corredores han asegurado su participación en este evento cuya lista es la siguiente: Primera categoría especial, (20 vueltas); Freddy Vargas, Edgar Aracena, José Paredes, Carlos Andia, José Aliaga, Carlos Soria, René Jáuregui, Sergio Valda y Jorge Terrazas. Segunda categoría (20 vueltas); Edgar Aracena, Víctor Hernández, Jorge Inchausti, Carlos Flores, Benjamin Lersek y Carlos Bozo. Tercera categoría (18 vueltas); Antonio Delius, Mario Hernández, Luis Román, Walter Daza, Luis Jiménez y Carlos Jáuregui. Cuarta categoría (15 vueltas); Víctor Hernández, Antonio Delius, David Barrios e Isaac Bustillos. La largada será tipo Le Mans, y la prueba empezará a las 9 de la mañana.

## Santos derrotó 4-2 a Sao Paulo

Sao Paulo, Mar. 13. El Santos derrotó por goles a dos al Sao Paulo en un partido de fútbol correspondiente al campeonato de primera división, disputado anoche en el estadio de los cedores. Por el mismo torneo meistras se impuso por a cero al Quince de Novembro y el Corinthians venció por un tanto a Malaga y su Deportivo Malaga, España. El club de fútbol Malagano acordado rescindir el contrato del entrenador brasileño Bumbel, porque le atribuyen la responsabilidad en las sufridas recientemente. Quienes censuran señalan que los cambios que el brasileño hizo en cada partido eran producentes. Fuentes bien enteradas que es posible que él no al ser dejado en libertad Malaga, se haga cargo del portivo Español, del

## H. Municipalidad de La Paz

### El Comité de Proyección de la Entidad Defensora de los Intereses del Departamento de La Paz Rectifica

Con motivo de los comentarios de la prensa oral y escrita acerca de una supuesta actuación del Comité con referencia al sistema electoral de los municipios se hace constar que la organización unificatoria de las entidades cívicas, culturales y otras en una acción coordinada y representativa en defensa de los intereses de La Paz se encuentra en su etapa de formación y no ha podido, por tanto, emitir un juicio definido sobre dicha materia.

Cumpliendo la misión concreta a cargo del Comité Ad-Hoc que preside el Dr. Pablo Guillén como representante de Los Amigos de la Ciudad, que consiste en la elaboración del Estatuto comprensivo de los fines así como el plano orgánico, los respectivos proyectos serán dados a conocer en la Asamblea que tendrá lugar el día lunes 17 de los corrientes en el Salón de Actos de la H. Alcaldía Municipal, con lo cual habrá concluido la misión del Comité, procediéndose seguidamente a la organización definitiva de la institución en marcha.

Queda así aclarada toda confusión sobre el particular.

LA SECRETARIA

# GALAXIA

## Viernes y Sábado Show Nocturno Bs. 22.-



"Chango Benites"



LAS PIRAÑITAS

# Municipal venció 6-3 a Strongest

## En el partido de práctica jugado ayer en el Obrero

Bogni hizo 4 goles, Linares los dos restantes, para Municipal. Andretta (2) y Farfán, para atigrados. Tapia, ex-CAR se afianza en la defensa aurinegra. Andretta mostró su clase aunque el examen todavía no sirve para una calificación final.

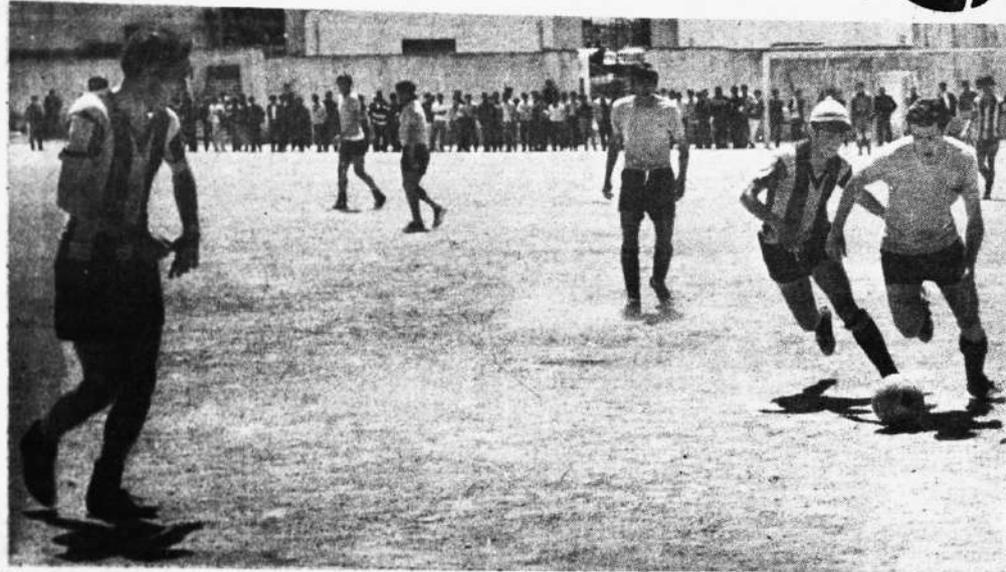
partido de práctica cumplido ayer en el estadio Obrero, los jugadores de Municipal y Strongest. El entrenamiento se cumplió en horas de la mañana y en ambos grupos faltaron algunos de sus elementos titulares, la sesión sirvió para que los jugadores, Camacho y Ortuño, en una idea aproximada del nivel humano con que cuentan.

dretta, en Strongest, recuperó muchas de sus virtudes, ausentes el año pasado, y forma con Tapia y Gini una línea defensiva que puede tener solvencia.

Durante el juego Municipal formó con Rodríguez, Alberto Torres, Etchever y Muzio; Acuña y Rimazza, Julio Torres, Pinto, Linares y Bogni. No jugó Oscar Quiroga, el back centro titular por encontrarse lesionado.

The Strongest por su parte lo hizo con Vargas (Angelacio); Andretta, Tapia, Gini y Díaz; Flores y Farfán; Velasco (Torrco), Franco, Gómez (Rivero) y Durán. Los tantos fueron marcados por Bogni (4) y Linares (2) para Municipal y Andretta (2) y Farfán para Strongest.

La conclusión que puede arrojar este enfrentamiento, al margen del resultado, es positiva pues tanto unos como otros, están dando cabida a gente joven. Ese es el caso de Rimazza que por momentos se "comió" el medio campo haciendo gala de un estado físico envidiable; como también de Tapia, Velasco, Durán y Rivero, cada vez más a "tono" con su nueva camiseta.



LUCHA.- Torrico, de The Strongest, lucha la posesión del esférico con Bogni nuevo elemento de Municipal. A la expectativa Andretta. Municipal ganó 6-3 en un partido totalmente informal.

# CONFIRMARON PARTIDO UNIVERSITARIO-S.CRUIZ

## En el festival de mutualistas

Quedó confirmado el programa de partidos para el festival organizado por la Mutual de Ex-jugadores que se cumplirá el próximo sábado.

Varias gestiones de personeros de la Mutual, terminaron con el asentimiento de los directivos de la "U" que, en principio, negaron su concurso aduciendo razones justificadas, como el estado de varios de sus hombres que se encuentran lesionados.

El rol para ese día comprende un encuentro entre las viejas glorias de Bolívar y Strongest, como principal preliminar y la confrontación entre Mariscal Santa Cruz y Universitario como número central.

Los precios de las localidades son: Butaca Numerada 20 pesos, Preferencia 10 y General 5.

# PRACTICAS DEL ELENCO GUARANI

Asunción, 13 (ANSA).- La selección paraguaya de fútbol que enfrentará el miércoles venidero a sus similares argentina en Rosario, ha tomado la disposición de realizar prácticas diarias hasta el domingo, con los 19 valores que fueron nominados para integrarla.

El lunes esta representación paraguaya irá por vía aérea hasta Rosario, en una máquina de Aerolíneas Argentinas. Debe mencionarse que no integran la lista de jugadores los de Cerro Porteño y Olimpia, que están participando en los enfrentamientos de la copa Libertadores de América.

# ya no es campeón nacional

ayer, Hugo Ayala, de ser el campeón nacional de esa pluma. La Federación Paraguaya, reunida extraordinariamente, asumió esa determinación en vista de que el lista no puso en juego su oportunidad debida.

Para llenar la vacante, la Federación convocará a ronda especial entre Jorge Blacutt, Riquelme Heredia y el orureño Huilacoma.

# SANCIONES

Asociación local suscribió con seis meses calendario al pugilista Germán Chávez y con tres meses a Florentino Mendoza y Rogelio Jara, por haber actuado en el extranjero, sin permiso de la entidad.

# Directiva de Peñarol separó a Pedro Rocha

Montevideo, marzo 13-(AFP)- Pedro Rocha, el futbolista actualmente mejor cotizado del Uruguay, fue separado de sus plantales por el club Peñarol, campeón uruguayo y puntero absoluto del grupo cuarto de la copa Libertadores de América.

La medida fue adoptada en razón de que Rocha, aduciendo problemas particulares, abandonó el lugar de concentración de Peñarol horas antes del cotejo que por la Copa Libertadores disputó anoche esta entidad con el Deportivo Quito de Ecuador.

Sin embargo, en medios deportivos circuló la versión de que el problema está relacionado con la situación contractual del jugador, cuyas exigencias no serían contempladas por el club.

En los últimos meses diversas entidades extranjeras, principalmente de Brasil y Argentina, formularon ofertas muy elevadas, con el fin de contratar a Rocha, a quien Peñarol lo declaró intransferible.

Ahora, el jugador habría exigido una remuneración acorde con su cotización internacional para firmar nuevo contrato con Peñarol, y en algunos medios se llegó a afirmar que solicitaría diez millones de pesos (40 mil dólares) de prima.

# PREMIOS DE FESTIVAL

El Ministerio de Cultura, Información y Turismo y la Confederación de Trabajadores Gremiales de Bolivia, comunican a los conjuntos folklóricos inscritos para el festival folklórico conmemorativo del Día del Gremial:

La Comisión Organizadora de dicho festival ha resuelto otorgar los siguientes premios pecuniarios fuera de la subvención que recibirán de conformidad con el contrato que tienen firmado con el Ministerio de Cultura, Información y Turismo:

DIABLADAS: Primer Premio \$b. 1.000.— y diploma  
Segundo premio \$b. 500.— y diploma

MORENADAS: Primer Premio \$b. 1.000.— y diploma  
Segundo Premio \$b. 500.— y diploma

WACA WACAS: Primer Premio \$b. 1.000.— y diploma  
Segundo Premio \$b. 500.— y diploma

KULLAGUAS: Primer Premio \$b. 500.— y diploma  
Segundo Premio — y diploma

LLAMERADAS: Primer Premio \$b. 500.— y diploma  
Segundo Premio — diploma

CHUTAS: Primer Premio \$b. 500.— y diploma  
Segundo Premio — y diploma

Además diplomas de estímulo para los demás conjuntos.

La Paz, marzo de 1969.  
LA COMISION ORGANIZADORA.



 **Créditos en Lámparas para hogar**  
 **Créditos en Lámparas para oficinas**  
 **Créditos en Lámparas para negocios.**



**ALMACENES ARTEAGA.**  
Comercio esq. J. Sanjinés Tel. 2-4561



...TAÑO. Luis Montano, de Wilsterman, se prueba a Ferrovial y quiere jugar esa entidad.

# OLIMPIA GANO AL LITORAL

Las 2 conquistas fueron anotadas en fase final

ASUNCION, 13 (ANSA).— Olimpia, campeón del Paraguay, derrotó esta noche al equipo boliviano de Litoral por 2-0, y de esta manera empató en el puntaje a Bolívar, debiendo entonces disputar un encuentro decisivo en campo neutral.

En el partido de esta noche, Olimpia fue superior aunque sus integrantes actuaron con mucho nerviosismo. Los goles fueron conseguidos tan sólo en la etapa final, en las dos ocasio-

siones por Leoncio Cibils, a los 5 y 36 minutos.

El equipo de Litoral se defendió denodadamente y tuvo su gran figura, el guardameta Escalera, quien detuvo varios disparos que parecían tener la red por destino.

Jara ingresó por Pablo Rojas, en Olimpia, y en el equipo boliviano Morales por Revollo que salió lesionado. Los bolivianos demostraron agotamiento en el segundo tiempo, aprovechando Olimpia para obtener un justo triunfo.

Ante 15 mil personas, Olimpia hizo jugar a Jiménez; Molinas, Gaona, Benitez, Laterza, Sanguinetti, Godoy, Jara, Paniagua, Gómez y Cibils.

Litoral con Escalera; Vargas, Soliz, Balcázar, Castellón, Pol, Rocha, Morales, Lladó, Arispe y Camacho. Morales recibió un golpe en la cadera y fue atendido por los médicos en el vestuario.

Arbitró, Aurelio Bossolino, de Argentina. Los delegados paraguayos sostenían, luego del partido, que el lance final con Bolívar se jugaría en Buenos Aires. Los bolivianos jugaron un primer tiempo aceptable cerrando totalmente su defensa. Los paraguayos, ante tal panorama táctico, se pusieron nerviosos y no pudieron conseguir ninguna anotación.

En el segundo tiempo, cuando Olimpia ganaba 2-0, un violento remate de Morales se estrelló en el palo con Jiménez totalmente vencido.

## Se impusieron los chilenos

SANTIAGO DE CHILE, 13 (AP).— Universidad Católica ganó 3-2 a Sporting Cristal por la copa América. En el segundo partido, Wanderers goleó 4-1 a Juan Aurich. Esta zona está totalmente empatada a 6 puntos. En Montevideo, Nacional superó 2-0 a Barcelona de Guayaquil.

## INHABILITADOS 2 BOLIVARISTAS

Eleazao Tercilla y Gerardo Villarreal no podrán ser de la partida en el próximo compromiso de su cuadro por la Copa "Libertadores de América". Una comunicación en tal sentido cursó ayer la Confederación Sudamericana de Fútbol, inhabilitando a los jugadores por un cotejo.

### ENTRENAMIENTO

Una de las últimas prácticas, antes del partido con Olimpia, cumplió ayer la escuadra boliviarista.

Con gente visiblemente cansada, el técnico Fernández trabajó en el estadio Hernando Siles por espacio de hora y media. Se reincorporó el marcador central Jesús Herbas, que hizo ejercicios de cintura, estómago y aflojamiento de músculos.

Oscar Soliz, uno de los goлерos de la Academia, se quejó constantemente de dolores pulmonares y dijo no sentirse en óptimas condiciones como para afrontar compromisos posteriores.

Santiago Modesto, continúa guardando cama por prescripción médica. Ante tanta baja, el panorama celeste no es muy halagador. Si bien es cierto que su gente trabaja con empeño y voluntad, no es menos cierto que algunas ausencias incidirán en el rendimiento regular de los celestes.



## Cáceres-Vergara llegaron anoche

Anoche llegaron en la combinación de Braniff, los futbolistas paraguayos Orlando Cáceres y Luis Vergara.

Cáceres, que se desempeña como golero, vino especialmente contratado por The Strong para defender su pórtilo en temporada del presente año. Militó en la gestión anterior en la primera división del Club Rubio Nu y actuó durante algún tiempo en la selección de su país.

Vergara, ex-Olimpia, jugó como puntero derecho y defenderá este año la casaca del club Municipal.

También llegó el centro delantero Martín Salazar, 23 años, jugador de Central Norte que constituyó el año pasado el mejor goleador de la selección provinciana de Salta.

Salazar vino acompañado del técnico Ramón Pablo menez y se probará el día de la próxima semana en el equipo de Always Ready. 4

BRENDA CARVAJAL competirá en el torneo de belleza de la Asociación de Natación, representando a un club Obrajes.

# Sede para partido final será fijada recién hoy

Hoy a las diez horas se conocerá en definitiva, el parecer de la Confederación Sudamericana de Fútbol, sobre la fecha y lugar donde se disputará el partido de de-

finición entre los campeones de Bolivia y Paraguay.

La determinación se sabrá luego del contacto que sostengan autoridades del organismo máximo del fútbol continental y dirigentes boliviaristas.

Ayer, directivos de Bolívar consiguieron entablar comunicación con Teófilo Salinas, presidente de la Confederación, actualmente en Santiago de Chile, sin haber logrado, empero, una respuesta categórica en torno al escenario donde se jugará dicho enfrentamiento.

Tras varias horas de espera, el dirigente académico Lauro Ocampo, (Foto izquierda), a nombre de sus presidentes Mario Mercado y Luis Eduardo Siles, habló con el ejecutivo del fútbol sudamericano así:

OCAMPO.— Debiéndose realizar como indican los reglamentos de la Confederación, el partido de desempate entre Bolívar y Olimpia, dentro de las 72 horas próximas, nos interesaría que la Confederación fije, a Lima, como sede de desempate, ya que consideramos que esa ciudad ofrece una serie de ventajas.

SALINAS.— Estamos estudiando la posibilidad de realizarlo en Lima o Buenos Aires, depende de que el estadio esté en condiciones. De otra forma el partido tendría que ser el domingo o lunes. Trataremos de coger los mejores árbitros para dar mayor seguridad al espectáculo.

OCAMPO.— Por razones de combinaciones aéreas y consulares necesitamos suma urgencia, el día y hora del partido. Le ruego que a la brevedad posible me informe las condiciones para poder salir de nuestro equipo, para evitar el riesgo de fallar Lima, prefiero Bogotá, porque sus condiciones son más favorables que las de Lima para ambos rivales.

SALINAS.— Estoy esperando la respuesta del Comité de Lima para decidir. En cualquier manera mañana a las diez estaré en condiciones de ir a Bogotá no consultando la distancia podría ser a Lima. Buenos Aires ofrece un campo neutral. Hasta mañana los saludamos.



## Laredo perdió con Litoral

Litoral se impuso, en el último minuto a Jaime Laredo por 50-46. El primer periodo favorecía a Laredo por 20-15, mejor hombre en el ganador Marcelo Elias, en Laredo, Tellería.

A primera hora Colmil derrotó ampliamente a San Carlos por 72-59. El primer tiempo iba ganando por 35-28.

La próxima fecha se cumple mañana. A las 19 y 30 horas, en el Gimnasio y Esgrima-Universitario, y luego Inga y estudiantes.

NIGHT CLUB BAR The Sand's  
 Mercado esq. Yanacocha Tel. 20146.

# hoy

## SEGUNDA SECCION

- ★ EL MUNDO
- ★ ESPECTACULOS
- ★ AMENIDADES
- ★ SOCIALES

# Muebles

## "Fama" Ltda.



FAMOSOS CATRES CROMADOS

# GRAN PRECISION EN DESCENSO DE APOLO 9

## Astronautas parecen en excelente estado físico

Cabo Kennedy, EE. UU. marzo 13 (AFP)- Apolo 9 amarizó hoy siete segundos antes de las 17h01 GMT, "cerca de la isla del Gran Turco, Bahamas, tras diez días de un vuelo espacial que acrecentó las esperanzas de alunizar en junio o en julio.

La cápsula cósmica varió sólo en diez segundos respecto del plan previsto y cayó sólo a cinco kms 400 metros del lugar donde se encontraba el portahelicópteros "Guadalcanal" que había atravesado desde las 12h30 GMT el Atlántico norte, al noreste de la isla del Gran Turco.

Los tres cosmonautas de Apolo 9 fueron recibidos como héroes a bordo del "Guadalcanal" y tomaron conocimiento de un telegrama del presidente norteamericano Richard Nixon quien les felicitó por su proeza y les invitó a cenar en la Casa Blanca de Washington para dentro de dos semanas.

El mandatario estadounidense consideró la misión de Apolo 9 como "vuelo épico" y elogió a los cosmonautas por su "valentía y su genio heroico". Agregó que este viaje en el espacio abrió "una era de la que se beneficiará todo el pueblo de la hermosa Tierra..

El presidente Nixon bromeó luego al decir: "ya que sé que las cenas en Apolo 9, aunque nutritivas carecieron de la amenidad de las de la Tierra, Mi esposa y yo les invitamos a ustedes con sus respectivas señoras a cenar con nosotros en la Casa Blanca a las ocho de la noche del jueves 27 de marzo".

Los coroneles James McDivitt y David Scott así como el civil Russell Schweickart no se mostraron muy seguros al caminar sobre la alfombra roja desplegada en el puente del portahelicópteros, tras su viaje de 6.300.000 kms en el espacio.

Los tres trasuntaron, sin embargo gran satisfacción al sonreír y parecían en excelente estado físico.

McDivitt dijo modestamente: "verdaderamente hemos contado con buen tiempo y espero que hayamos cumplido algo valioso. El programa espacial fue concebido por muchas personas, de las cuales nosotros constituimos una ínfima parte".

Schweickart, al regresar de su primer viaje al cosmos, dijo "soy un héroe, un recluta (haciendo referencia a su carácter de civil) e hice mi primer viaje espacial. Fue un gran vuelo y estamos seguros de haber realizado todas las tareas encomendadas".

Scott agregó: "resulta grato regresar. Fue un gran vuelo y una buena recepción en el mar".

El viaje, incluido el "ensayo general" de descenso en la Luna, duró diez días, una hora y 53 segundos. Demostró que una visita humana al satélite de la Tierra es ahora posible.



**APOLO 9 EN ESCENA.** El majestuoso cohete espacial Saturno-5 que puso en órbita la nave Apolo 9 con los astronautas McDivitt, Scott y Schweickart en una misión de 10 días, aparece en la foto iluminado, poco antes del 3 de marzo en Cabo Kennedy, Florida.

## EXITO DE APOLO 9 ACRECIENTA LAS ESPERANZAS DE DESEMBARCO LUNAR

HOUSTON, Texas, EE. UU. marzo 13 (AFP).— El éxito de Apolo -9 aumenta indiscutiblemente las esperanzas de los Estados Unidos de efectuar un desembarco en la Luna en junio o julio de este año, estimaron aquí hoy los expertos.

Apolo-9 constituye ciertamente para la Administración Nacional Norteamericana de la Aeronáutica y del Espacio (NASA) el antepenúltimo paso en el camino del satélite natural de la tierra.

Una última etapa se impondrá indudablemente en la vía trazada para el programa de Apolo-9: el vuelo alrededor de la Luna de Apolo-10.

Ese viaje espacial promete ser más espectacular y más arriesgado aún que el que realizaron Frank Borman, James Lovell y William Anders en Apolo-8 y que fue coronado por el vuelo sobre la Luna en visperas de navidad de 1968.

Los tres cosmonautas Thomas Stafford, John Young y Eugene Cernan gravitarán en torno del satélite natural de la Tierra durante 50 horas, desde el 17 de mayo, si el general Samuel Philipps, director del programa " Hombre en la Luna" da su autorización a fines de este mes.

El Módulo de Excursión Lunar (MEL) conducido por Stafford Cernan "rozará" la Luna a sólo 15 Kms. de altura. Borman, Lovell y Anders habían girado durante 20 horas alrededor del satélite a unos 100 Kms. del mismo.

Apolo-9 mejora indudablemente también la posición de los Estados Unidos en la carrera hacia la Luna. Estos poseen ahora ventaja sobre la Unión Soviética al haber ensayado a gran altura una bina con tripulantes para el desembarco en la Luna.

Pero la Unión Soviética, desde el primer "Sputnik" causó frecuentes sorpresas en un dominio en el que la intensidad y la variedad de los esfuerzos superan a los de los Estados Unidos.





**LANZAMIENTO.**— El vicepresidente Spiro Agnew, saluda al astronauta del Apolo 11, Edwin E. Aldrin, en el centro de control de lanzamientos, en Cabo Kennedy al lanzarse Apolo 9. Al centro está el doctor Robert Seamans, secretario de la Fuerza Aérea.

# SERIA TRAGICO PARA LOS EE.UU. REDUCIR AYUDA A LATINOAMERICA DECLARARON ALTOS FUNCIONARIOS

WASHINGTON, 13 (AFP). — La asistencia a América Latina y el litigio entre el Perú y la International Petroleum Company, fueron evocados en la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

En la segunda sesión de la comisión latinoamericana de la Cámara, consagrada al funcionamiento de la Alianza para el Progreso, dos altos funcionarios del gobierno de Washington declararon que sería trágico para Estados Unidos reducir su ayuda a Latinoamérica.

Añadieron que sería insensato renunciar a los programas bilaterales para canalizar toda la asistencia a través de las instituciones multilaterales de crédito.

“El mantenimiento de los programas bilaterales reviste una importancia primordial tanto para Estados Unidos como para los países de América Latina”, afirmó William T. Dentzer, delegado adjunto de Estados Unidos ante el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP).

Dentzer, así como su colega James Fowler, administrador adjunto de la AID (Agencia para el

Desarrollo Internacional), precisaron que la importancia de la ayuda gubernamental bilateral de Estados Unidos residía en que se consagraba a la financiación de programas globales de desarrollo en América Latina.

En cambio, añadieron las instituciones internacionales tales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) deben limitarse, en virtud

de sus estatutos, a proyectos concretos.

Los dos voceros gubernamentales aseguraron, por lo demás, sus interlocutores parlamentarios que el ambiente en América Latina es ahora mucho más favorable a las inversiones privadas que hace algunos años, pese a ciertos problemas como el de la International Petroleum Co. en Perú, considerados como “casos aislados”.

## URSS DISPUESTA A ACUERDO SOBRE DEFENSA ANTICOHETAS

### ABRIRIA NEGOCIACIONES

MOSCU, 12 (AFP). — Un artículo de fondo de “Izvestia” anunció que la Unión Soviética está dispuesta a llegar a un acuerdo con Estados Unidos sobre el problema de la defensa antiohetas.

El artículo del órgano del gobierno soviético, registró “la transforma-

ción significativa de la posición de ex-secretarios norteamericanos de defensa, McNamara y Clifford, que haber abandonado el Pentágono y anunciar ahora en pro de negociaciones rápidas con la URSS sobre el tema.

“Pero añade Izvestia— desde las negociaciones norteamericanas se dicen estas cosas: Se dice que no hay por qué apresurarse a iniciar esas negociaciones, recomienda el establecimiento de relaciones de fuerza... se reclama el pliegue del sistema “constante”.

“Sin embargo —concluye el órgano gubernamental—, es perfectamente lógico que el gobierno soviético abra negociaciones sobre la limitación y reducción de los armamentos tanto ofensivos como defensivos”.

## Cercaron a guerrilleros colombianos

CARACAS, 13 (ANSA). — Desde hace aproximadamente 24 horas, efectivos de un batallón de cazadores tiene cercados en las montañas del Tigre, distrito Federación del Estado Falcón, a un grupo de 10 guerrilleros que habían intentado asaltar dos caseríos.

Los efectivos militares fueron notificados por dos campesinos de la presencia de los guerrilleros quienes marchaban hacia las serranías conocidas como El Tigre, a los efectos de evitar ser localizados por la tropa especializada.

Los campesinos aseguraron que entre los guerrilleros acorralados se encuentra el comandante Mayoga, quien estaría herido y por tal motivo se intentaría sacarlo de las montañas para transportarlo a Cuba.

## Probable prueba de comunistas al gobierno de Rafael Caldera Podría ser la detención de Pentkoff

CARACAS, 13 (AP).— El partido comunista parece haber puesto a prueba al gobierno recién instalado del presidente Rafael Caldera, después de la exhortación que hiciera a los grupos insurreccionales a “rectificar” su actitud.

Esta especulación surge de la “sorpresa” captura del fugitivo dirigente comunista, Teodor Petkoff, que ha sido interpretada en los círculos políticos como una tentativa de los comunistas de probar la sinceridad del nuevo gobierno que ha preconizado una política de convivencia.

Durante los actos de posesión del presidente social cristiano, se comentó que Petkoff “prácticamente se había entregado”, y se apoyó esa afirmación con el anuncio casi simultáneo que hiciera de su detención un miembro del partido comunista.

Petkoff escapó del cuartel San Carlos el cinco de febrero de 1967 junto con el entonces senador Pompeyo Márquez y el diputado a la Cámara, Guillermo García Ponce, quienes fueron

encarcelados en 1963 bajo la acusación de subversión.

Los tres altos miembros del PCV, se evadieron de la prisión a través de un túnel de 45 metros de largo construido desde una casa cercana por miembros de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional. La operación estuvo dirigida por el sirio comunista Simón Neheme.

Desde cuando salió Petkoff no se volvió a saber con certidumbre sobre sus actividades ni el país en donde se hallaba. Sólo hasta el lunes de la noche, pocas horas antes de la inauguración del gobierno de Caldera, el servicio de inteligencia del ejército lo localizó en uno de los más concurridos sectores residenciales del este de Caracas.

## Trágicos incidentes en una ciudad colombiana

BOGOTA, 13 (AFP).— Tres personas perecieron y otras 17 sufrieron heridas durante los incidentes que se registraron ayer en el departamento de Córdoba, al norte de Colombia.

Un comunicado del Comando militar de Montería, capital de ese departamento, confirmó la gravedad de los hechos al anunciar que el toque de queda había sido instaurado en varias localidades y que se estudiaba la posibilidad de nombrar alcaldes militares.

Las primeras informaciones llegadas a Bogotá habían señalado un muerto y 17 heridos como saldo provisional de los disturbios, que inicialmente se creían circunscritos a la localidad de Lórica.

El origen de los incidentes se remonta a una decisión oficial de trasladar los cursos superiores del Instituto Técnico Agrícola del municipio de Lórica al de Cerete.

## Astronautas observaron Módulo Lunar

HOUSTON, Texas, 13 (AP).— McDivitt, Scott y Schweickart velaron anoche una hora más de lo debido —previo permiso de la NASA— para observar el Módulo Lunar, que pasaba a veces a 1,200 kms. de la cápsula “Apolo 9”.

Satisfechos de haber logrado “todos sus objetivos”, los tres pilotos se acostaron y después para pasar su última noche en el cosmos.

En total, el vuelo duró tres días y una hora. La órbita recorrida desde el lanzamiento del día, es de 6.300.000 kms.

## Condenan a Frei por los sucesos de Puerto Montt Protesta popular legítima

SANTIAGO DE CHILE, 13 (AFP). Los cinco dirigentes del sector “rebelde” de la Democracia Cristiana chilena, publicaron una declaración condenando la actitud del gobierno del presidente Frei en los sangrientos incidentes de Puerto Montt.

Este documento condena “la represión contra un acto de protesta popular legítima, debido a la gravedad del problema de la vivienda”.

La declaración añade que será preciso “unir a todas las fuerzas políticas y sociales dispuestas a impedir el retorno al poder de la oligarquía y a instaurar un gobierno popular en Chile”.

Estos incidentes en el sur del país, registrados el pasado domingo, causaron ocho muertos.

La declaración está firmada por el senador Rafael Gumucio, los diputados Alberto Jerez, Julió Silva y Vicente Sota, así como por el dirigente de la reforma agraria, Jacques Chonchol, que fue separado de sus funciones a fines de 1968.

Los observadores subrayaron que esta declaración podría ser el preludio de una escisión en el partido del presidente Frei, cuya ala izquierda podría sumarse a los partidos comunista y socialista, con miras a una campaña común para las elecciones presidenciales de setiembre de 1970.

## RAU desmiente haber iniciado duelos de artillería en Suez

EL CAIRO, 13 (ANSA).— El vocero oficial del gobierno de la RAU, Mohamed Hassan el Zayat, desmintió hoy que los duelos de artillería de días pasados entre las dos márgenes del Canal de Suez fueron comenzados por los egipcios, pero añadió que “las amenazas de Moshe Dayan, y los precedentes por parte de Israel”, indujeron a la RAU a “esperar la agresión de un momento a otro”, motivo por el cual su país “está listo para ejercer su derecho para una defensa activa y eficaz”.

la posibilidad de una paz no es próxima. Este motivo “se consolidó la determinación de los egipcios de expulsar a los agresores de los territorios y poner término al estado de ocupación al que están sometidas una parte de las regiones árabes del Sinaí”.

Hablando en su conferencia de prensa semanal, Zayat dijo también, respondiendo a algunas preguntas de los periodistas, que “resulta claro, por los últimos acontecimientos, que

Interpelado a propósito del informe de los observadores de la ONU, general Bull, según el cual los egipcios fueron los abrieron el fuego durante los cañones retes, Zayat dijo que no vio ese documento. hecho empero —añadió— de que numerosos puestos de observación determinen quien disparó primero, esto no significa que esa parte la agresora”.

# El cine para hoy

**CINE 8 DE AGOSTO**  
 Matinée, tanda y noche, en tecnicolor, la comedia más picaresca de la temporada **UNA CONDESA DE HONG KONG**, con Sofia Loren y Marlon Brando. Actualidades Mundiales No. 8/69, y noticiario **HOY BOLIVIA** No. 13 de Proincia. Precios matiné, tarde y noche 5.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**CINE UNIVERSO**  
 Tel. 12880  
 Matinée, tanda y noche la sensacional película **ADIOS GRIN**, en tecnicolor, con Ringo Wood.

**CINE SCALA**  
 Matinée, tanda y noche **COMO TE AMO** con Gigliola Cinquetti y Mar Damon. Precios matiné 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.10.

**CINE TEATRO "16 DE JULIO"**  
 Matinée, tanda y noche **EL DORADO** con John Wayne y Robert Mitchum, además noticiario **HOY BOLIVIA** N° 13.

**CINE LA PAZ**  
 Matinée, tanda y noche **A TODO ESCAPE** con Elvis Presley. Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.80.

**CINE MONJE CAMPERO**  
 Matinée, tanda y noche **LOS TURBANTES ROJOS**, con Yul Brynner. Precios matiné 4.60 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**CINE TESLA**  
 Tel. 23903  
 Matinée, tanda y noche dramático estreno en tecnicolor **LA REBELION DE LOS HIPPIES** con Shelley Winters (además noticiario **HOY BOLIVIA** N° 13). Precios matiné 4.00 y 4.50. Tanda y noche 4.50 y 5.00.

**CINE PRINCESA**  
 Matinée, tanda y noche estreno **TEATRO DEL CRIMEN** con John Van. Precios matiné 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

**CINE PARIS**  
 Tel. 29704  
 Matinée, tanda y noche la divertida comedia **LA FIESTA INOLVIDABLE** en tecnicolor, con Peter Sellers. Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.20.

**CINE ROXY**  
 Matinée Hs. 14.30 Tanda 18. Noche 21.30 **EL PADRECITO** **EL MOMENTO DE LA VERDAD** con Cantinflas. Precios matiné 2.60. Tanda y noche 2.70.

**CINE MIRAFLORES**  
 Matinée, tanda y noche **DIOS PERDONA GRINGO NO** con José María Bolante. Precios matiné 2.60. Tanda y noche 3.20.

**CINE MEXICO**  
 Tel. 2-8887  
 Matinée doble Hs. 15 **HURACAN RAMIREZ** y **EL TESORO DE MOCTEZUMA** con Santo. Tanda Hs. 18. Noche 21. Dobles. Exhibida para menores de 21 años **EL TESORO DE MOCTEZUMA** e **HISTORIA DE UNA MALA MUJER**. Precios matiné, tanda y noche 3.00 y 2.00.

**CINE AVENIDA**  
 Matinée doble **PINOCHO** y **MUERTE POR KARATE**. Tanda y noche **EL TERCER DIA** con George Peppard. Precios matiné 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**CINE TRIANON**  
 Desde las 14 horas funciones continuadas **LOCO POR ELLA**, **LOS HERMANOS CENTELLA** y **PLACER SANGRIENTO**.

**CINE BOLIVAR**  
 Matinée, tanda y noche 009 **CONTRA IRONFINGER**. Precios matiné 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**CINE EBRO**  
 Matinée y noche dobles **GAMERA LA TORTUGA GIGANTE** **HERENATA PARA DOS ESPIAS**. Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**CINE ABAROA**  
 Matinée, tanda y noche grandes dobles **EL NAVAJO** y **LOS TRES IMPLACABLES**. Precios matiné 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

**CINE MURILLO**  
 Matinée, tanda y noche **RITA EN EL OESTE** y **JO EL RAFO**. Precios M-T-N. 2.50 y 1.50.

**CINE IMPERIO**  
 Matinée, tanda y noche **CAMINO DE ODO** y **EL INCREIBLE MUNDO DEL CIRCO**. Precios M-T-N. 2.00 y 1.50.

**CINE VARIETADES**  
 Matinée, tanda y noche grandes dobles **LA HORA 25** y **PASAPORTE A LA MUERTE**. Precios matiné 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

**CINE COLON**  
 Matinée y tanda, gancho **BATALLA DE LOS PASTELES** con Vivia y Capulina y **HOMBRES DE ROCA** en tecnicolor. Noche doble sólo mayores, gancho **DESNUDOS ARTISTICOS** y **LA CORRUPCION**. Precios 2.50 y 1.50.

**CINE ESMERALDA**  
 Matinée y tanda **QUE HAREMOS CON PAPA** y **BUENOS DIAS CONDESSITA**. Noche **BUENOS DIAS CONDESSITA** y **LA CIGARRA ESTA QUE ARDE**. Precios matiné 2.20. Tanda y noche 2.70.

**CINE ILLIMANI**  
 Matinée, tanda y noche **ATORAGON** y **ALAZAN ENAMORADO** con Ana Bherita Lepe. Precios matiné 1.10. Tanda y noche 1.60.

# EXITOSA PRESENTACION CORAL FUE LA SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA

Ayer se presentó este prestigioso grupo en el Teatro 16 de Julio iniciando su actividad oficial del año 1969. Cincuenta miembros activos que tienen ganas de hacer mucha y buena música. Planes.

Mucha trayectoria, y sobre todo enorme capacidad y experiencia, constituye el bagaje artístico de la Sociedad Coral Boliviana que dirige en la actualidad el profesor Wolfgang Kudras.

En ediciones pasadas nos habíamos ocupado con interés sobre las perspectivas del coro durante este año.

Habíamos anunciado además que en el Teatro 16 de Julio se presentaría en la víspera.

El concierto que en su parte importante dejó escuchar la Misa Brevis de Mozart fue sin lu-

gar a dudas una feliz realización conjunta de director e intérpretes.

El concierto de ayer, del cual también nos ocuparemos extensamente mañana, fue bueno en líneas generales.

Conviene destacar en todo caso que este grupo formado por estudiosos de la música y sobre

todo amantes de la polifonía, tiene enorme campo de acción.

La mayoría de sus integrantes, profesionales en distintas manifestaciones del diario quehacer, vienen laborando en equipo para lograr que esta Sociedad Coral Boliviana se ubique en el primerísimo plano del concierto nacional, pero sobre todo internacional.

# SINTESIS

**HISTORIA DE UNA MALA MUJER:** De origen griego, esta producción que presentará la sala del cine México, cuenta con antecedentes que hacen esperar del filme una historia de calidad. Protagoniza la "Historia..." Zoe Askaris, helénica intérprete de otro filme, del mismo origen, que conoció nuestro público en su oportunidad "La basura".

**LA EDAD DIFICIL:** David Niven es el profesor que aspira a una cátedra en la universidad y que tiene dos hijas que se encuentran en esa edad: la difícil. Llevada con el mejor humor, la comedia muestra detalles brillantes y sin llegar a denunciar problemas juveniles, los muestra con el color y la simpatía suficientes como para contar con la aprobación del público.

**"LA REBELION DE LOS HIPPIES":** Sin la frescura de edad difícil, encara también problemas de cierto sector de la juventud americana: los rebeldes. Muestra el proceso de como un joven identificado con la corriente del "Flower Power" llega al poder y las consecuencias que esta situación desencadena. Atraerá muchos simpatizantes locales con el "movimiento hippie" y provocará los más diversos comentarios.

**EL DORADO:** Cuenta con dos atracciones en su reparto, la participación de JOHN WAYNE y la de ROBERT MITCHUM. Dirigida por HOWARD HAWKS acude al enfrentamiento clásico que los "westerns" iniciaron con "A la hora señalada". Buen despliegue de escenarios y acción.

# SEN-SA-CIO-NAL

ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE INCOFISA LTDA.

Costreus **BILL BIXBY** - GALE GORDON - CARL BALLANTINE  
 Argumento escrito por Director **PHILLIP SHUKEN** - NORMAN TAIROG - DOUGLAS LAURENCE  
 Productor

**PANAVISION** y **METROCOLOR** **MGM**

# HOY ESTUPENDO "LA PAZ" ESTRENO-CINE

\*\*\*\*\*

**PALITO ORTEGA**

SUCRE PALACE HOTEL ★ EMPRESA PAITITI ★ PRODISCO LTDA. ★

CUPON PARA EL CONCURSO "ALMUERCE UD. CON EL REY"

Nombre y apellido.....

Dirección.....

Edad..... Teléfono:.....

Mi canción preferida es:.....

\*\*\*\*\*



# HELGA

HELGA: Lo que hasta no hace mucho era un tema tabú, hoy es casi corriente. En este filme se aprecian brillantes secuencias con tensos primeros planos y de los espectadores —lo que constituye el éxito del filme.

La trama es muy sencilla, Helga es una joven señora que, en compañía de su esposo, acude al ginecólogo cuando se halla en estado de gestación.

Se aprecian los consejos que se dan, la forma como se prepara para el trance de la maternidad, el propio parto, y los cuidados que, por consejo médico, adopta para ella y pone en práctica para el niño.

La protagonista es una bella muchacha de unos 25 años que en la vida real era modelo de T.V. y fue contratada para participar en HELGA. A través de este trabajo ya ha ganado contratos para otras producciones.

## Peña Tiahuanacu \* Hoy \* Grandes Atracciones

Benjo Cruz                      Guillermo Butikofer  
Los Souvenir                  Los Rupay  
José Zapata                    Hijos del Yllimani  
Hugo y Maggi

RESERVACIONES TEL. 11941

## DIA DEL RADIALISTA

Extenso programa de actuaciones tiene preparado el Sindicato de Trabajadores en radio de La Paz, en ocasión de conmemorar su aniversario el próximo 19 de marzo.

**DOMINGO 18. hrs. 10.00**  
SEGUNDO GRAN FESTIVAL DE LA RADIO, reuniendo una vez más a los programas cómicos de mayor audiencia en el país: ALI Y BABA, OLLA DE GRILLOS, Y LA FAMILIA PEREZ.

Naturalmente que además de estas especiales presentaciones, estarán otros extraordinarios artistas como "Los Caminantes", El Quinteto Rupay, Los Ecos, Benjo Cruz, la Orquesta Guantanamera Los Payas, Los Labriegos, el Conjunto Panorama y muchos otros que se asocian al acontecimiento para reliviar el aniversario de los radialistas.

**MIÉRCOLES 19. hrs. 8.00**  
CUADRANGULAR DE FOLKLORE con los equipos que ganaron las primeras plazas en el Inter-Radial del país: NUEVA AMERICA, LOS PAYAS, NO, UNIVERSO Y PEREZ.

En la oportunidad se otorga la copa "NEGRO FERNANDEZ" donada por el Sr. José Fernández gran amigo de los radialistas, consiste en una hermosa placa labrada.

**MIÉRCOLES 19. hrs. 10.00**  
"EL BAILE ANUAL DE LA RADIO" en el Club Femenino con la animación de las señoras "Guantanamera" y "Los Payas". El acontecimiento es exclusivamente destinado a los bajadores de radio, de los que se invitará a algunos invitados especiales.



# Boite MARACAIBO Grill

MIDORI-NAGASHIRO



## ¡Gigante SHOW!

ARTISTAS INTERNACIONALES  
FOLKLORE STREAP-TEASE

CHASCAS

CO LIMITADA, di-  
tensamente la pro-  
os artistas que gra-  
R.C.A. VICTOR. Se  
ente un espacio ex-  
ocio y prestigioso

gerente de PRODIS-  
nima que la R.C.A.  
ófrece un agasa-  
nista Palito Ortega  
ro país en gira ar-

personas deben pasar  
pical de PRODISCO  
América 115 a re-  
tamaño gigante  
primeras beneficia-  
realizado entre todas  
hasta el día de  
la siguiente: Adria-  
Magdalena Bustos G.,  
Nieto, Ruth Navarro  
Catacora, Patricia  
Peña, Judith Val-  
M., Lucía Durán.

uno de los Ejecuti-  
de Comentaristas, de  
condicionalmente que  
de Chile y Buenos  
nso de conocidas fi-  
Ola para jerarquizar  
Festival de la Canción  
rá lugar en mayo

# TEATRO del CRIMEN

## HOY MAGISTRAL ESTRENO

### Teatro Princesa



con  
**M<sup>ra</sup> ANTONIETA PONS** + **CESAR DEL CAMPO**  
**MANUEL MEDEL** + **RAFAEL BANQUELLS** +  
**SILVIA PINAL** + **TIN-TAN** + **LUIS AGUILAR**  
**LUCHO GATICA** + **PEDRO VARGAS** + **AGUSTIN LARA**  
**ERNESTO HILL OLVERA**  
(En situaciones especiales)

PRESENTA  
DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS

*olvidable!*



RESTAURANT BIERKILLER

# LOS ESCUDOS

## y Hosteria don P.P.

PRESENTAN...  
A la reina del folklore Nacional  
"1969"

\*\*\*\*\*  
**ZELMA MOSCOSO**  
elegida en el FESTIVAL DE ORURO

\*\*\*\*\*  
también estarán... **Los Chascas**  
mejores que nunca

\*\*\*\*\*  
"Show" iarco grato para su cena a hrs. 20.30



# GENERAL DE FUERZA AEREA RENE BARRIENTOS ORTIZ

Presidente Constitucional de la República

## CONSIDERANDO:

Que el Arancel Consular establecido por Decreto Supremo No. 06021, de fecha 2 de marzo de 1962, en su aspecto impositivo no guarda relación con las modificaciones introducidas al derecho tributario vigente.

Que los organismos técnicos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Hacienda y Contraloría General de la República, han efectuado un estudio conveniente, incorporando modificaciones más adecuadas, con el fin de mejorar su aplicación.

En Consejo de Ministros.

## DECRETA:

Artículo 1º.— Los Cónsules de Bolivia, se ajustarán para el cobro de derechos por sus actuaciones, al siguiente:

### ARANCEL CONSULAR

Sección 01.— ACTOS RELATIVOS AL ESTADO CIVIL DE LAS PERSONAS

NOTA.— Con derecho a un certificado o testimonio, según el caso, libre de tasa.

EN \$US.

01.01 Nacimiento: Por inscripción de una partida de nacimiento en los registros del Consulado y en la Libreta de Familia:	
A.— Para Sud América	gratis
B.— Para Norte América, Europa y otros países	1.—
C.— Por certificado adicional Sud América	0.50
D.— Por certificado adicional Norte América y otros países	1.—
E.— Inscripción en el Registro Especial para los nacidos antes del año 1940	1.—

### 01.02 RECONOCIMIENTO, LEGITIMACION Y ADOPCION DE HIJOS:

A.— Por intervenir en el reconocimiento de hijos o por protocolizar lo no otorgado ante el Cónsul, por cada hijo	5.—
B.— Por anotación de reconocimiento o legitimación de hijos en las partidas de nacimiento y en su caso, en la Libreta de Familia, por hijo	5.—
C.— Por certificado extra	1.—
D.— Por anotación de adopción de hijos en los registros y en la Libreta de Familia, por hijo	10.—
E.— Por certificado o testimonio, según el caso adicional	4.—

### 01.03 MATRIMONIO, DIVORCIO Y ANULACION DE MATRIMONIO:

A.— Por celebración de matrimonio conforme a Ley Civil boliviana y su inscripción en el correspondiente Libro de Registro Civil en Sud América	15.—
B.— En Estados Unidos, Europa y otros países	20.—
C.— Por trámite de celebración de matrimonio en artículo de muerte	20.—
D.— Por Libreta Familiar	5.—
E.— Por certificado adicional	5.—
F.— Por anotación de sentencia judicial de divorcio o de nulidad de matrimonio en la partida correspondiente o en la Libreta de Familia	10.—

NOTA.— Ver la partida 02.07-B para legalización de certificados y de Libretas de Matrimonio.

### 01.04 DEFUNCION: Por inscripción de partida de defunción en los registros del Consulado o en la Libreta de Familia:

A.— Por inscripción	1.—
B.— Por certificado adicional	1.—

### 01.05 Por cualquier otro acto relativo al estado civil de las personas (como anotación de cambio de nombre o apellido, por sentencia judicial, declaratoria judicial de paternidad y otros no especificados en esta Sección).

A.— Por actuación o intervención consular	15.—
B.— Por testimonio o certificado adicional	5.—

## Sección 02.— ACTOS NOTARIALES, LEGALIZACIONES

### 02.01 Poderes, mandatos y protocolizaciones: por otorgar, confirmar, modificar, revocar o sustituir poderes ante el Cónsul o por protocolizar lo no otorgado ante el Cónsul:

A.— Por poder general	25.—
B.— Por poder general (colectivo)	30.—
C.— Por poder especial	15.—
D.— Por poder especial (colectivo)	20.—
E.— Por carta poder para cobro de pensiones	7.—

### 02.02 Protesto de letras, cheques, pagarés y documentos con plazo:

A.— Por intervenir en el protesto de Letras, cheques, y pagarés, por protesto	15.—
B.— Por testimonio adicional	5.—

### 02.03 Contratos relativos a sociedades:

A.— Por celebración de un contrato relativo a la constitución, prórroga, modificación o cambio de razón social, transferencia o extinción de sociedades civiles y mercantiles, o por protocolizar lo no celebrado ante el Cónsul	25.—
B.— Por cada testimonio adicional	5.—
1) Por la primera hoja	5.—
2) Por hoja adicional	1.—

### 02.04 Contratos de trabajo:

A.— Por celebración, prórroga o modificación de un contrato, o por protocolizar lo no celebrado ante el Cónsul	5.—
B.— Por testimonio adicional:	
1) Por la primera hoja	3.—
2) Por hoja adicional	1.—

### 02.05 Otros contratos no comprendidos en las partidas 02.03 y 02.04 (de compra, venta, permuta, locación o arrendamiento, hipoteca, anticresis, prenda, préstamo de uso, préstamo de consumo, usufructo, depósito y otras no designados):

A.— Por celebración, prórroga o modificación de un contrato, o por protocolizar lo no celebrado ante el Cónsul

B.— Por testimonio adicional:

- 1) Por la primera hoja
- 2) Por hoja adicional

### 02.06 Testamentos, legados y donaciones; anticipos de legítimas:

A.— Por testamento cerrado o abierto, modificación o nulidad de mismo, o por anticipo de legítimas

B.— Por protocolizar un testamento abierto o un anticipo de legítimas no otorgado ante el Cónsul, o protocolizar un testamento cerrado

C.— Por intervención en actos relativos a legados, legados vivos o protocolizar lo no otorgado ante el Cónsul

D.— Por testimonio adicional:

- 1) Por la primera hoja
- 2) Por hoja adicional

### 02.07 Reconocimiento y autenticación de firmas; legalización de documentos; copias legalizadas:

A.— Por intervenir en el reconocimiento de firmas, autenticación de firmas, legalización de documentos relativos a actos y contratos, o legalizar documentos de particulares otorgados por autoridad boliviana o extranjera competente:

- 1) Por firma de extranjero
- 2) Por firma de boliviano

B.— Por legalizar certificados y libretas de matrimonio o de nacimiento no otorgados por el Cónsul, por documento

C.— Por legalizar firmas en certificados de estudios o títulos otorgados por institutos o entidades de enseñanza

- 1) A estudiantes bolivianos
- 2) A extranjeros

NOTA: Las legalizaciones relativas a estudiantes bolivianos pueden efectuarse con cargo de reintegro cuando se legaliza firma del Cónsul en el Ministerio de Relaciones Exteriores

D.— Por legalizar firmas en diplomas académicos y títulos profesionales, por documento:

- 1) De ciudadanos bolivianos
- 2) De ciudadanos extranjeros

NOTA: Las legalizaciones relativas a ciudadanos bolivianos pueden efectuarse con cargo de reintegro cuando se legaliza firma del Cónsul en el Ministerio de Relaciones Exteriores

E.— Por legalizar firmas en documentos y certificados otorgados por autoridades bolivianas o extranjeras, de acuerdo al Reglamento Consular

F.— Por autenticar traducciones

G.— Por legalizar arcos de fábrica, patentes de invenciones, marcas, rótulos, marbetes, diseños y otros signos comerciales, cada caso

H.— Por otorgar copia legalizada de cualquier documento otorgado o protocolizado en el Consulado:

- 1) Por primera hoja
- 2) Por hoja adicional

I.— Por testimonio o certificado, según el caso:

- 1) Por primera hoja
- 2) Por hoja adicional

J.— Por legalización de transferencia de marcas de fábrica, y nombres industriales bolivianos, en el exterior

### 02.08 Por cualquier otro acto notarial y de legalización no expresamente señalado en el Arancel:

A.— Por intervención o actuación del Cónsul

B.— Por testimonio o certificado adicional:

- 1) Por primera hoja
- 2) Por hoja adicional

NOTA.— General a la Sección 02: Los Cónsules que cometan errores en las actuaciones notariales y de legalización otorgados, a su costa, a extender nuevamente dichas actuaciones devolviendo los derechos percibidos, de acuerdo al Reglamento Consular.

## Sección 03 — ACTOS ADMINISTRATIVOS Y DE PROTECCION

### 03.01 Inscripción de ciudadanos bolivianos en el registro o matricula Consular, y certificados de nacionalidad boliviana:

A.— Por inscripción

B.— Por certificado de inscripción o nacionalidad

### 03.02 Pasaportes y salvoconductos bolivianos:

A.— Por Libreta de Pasaporte, válida por un año

B.— Por revalidación

C.— Por extensión de salvoconductos a ciudadanos bolivianos

D.— Por visa de pasaportes y salvoconductos bolivianos

### 03.03 Pasaportes extranjeros:

A.— Visa de pasaportes diplomáticos, consulares y oficiales, que exista reciprocidad

NOTA: Si no existe reciprocidad se cobrará la tasa señalada en la partida 03.03 D.

B.— Visa de turismo, válida por 15 días, por persona mayor de 15 años y por viaje

NOTA: Será gratuita la visa para viajeros en tránsito por Bolivia previa presentación de pasajes de destino y válida por 15 días. También será gratuita, pero siempre que exista reciprocidad, para extranjeros repatriados que pasen en tránsito por Bolivia.

C.— Visa de pasaportes extranjeros de ingreso o reintegro, o con objeto determinado (salvo turismo y en tránsito por Bolivia) para mayores de 15 años y por viaje:

1) Por una persona

2) En pasaportes colectivos, la tasa anterior de \$us. 10.— por persona (Ejemplo: para 2 personas \$us. 13.— para 3 personas \$us. 16.— y así sucesivamente).

3) Pasaporte con actividades comerciales

4) Pasaporte de extranjeros de ingreso o reintegro al país

5) Pasaporte con objeto determinado con fines comerciales

NOTA: La visa será gratuita para sociedades y grupos de personas cuyo viaje tenga por objeto realizar en Bolivia actividades científicas, culturales, artísticas o deportivas y para personas que deben ingresar a Bolivia en ejecución de convenios

... para fines de lucro.

... defensa de los derechos y garantías inherentes a ciudadanos bolivianos ... **gratis**

... diligencias de conservación y seguridad de bienes de ciudadanos bolivianos ausentes o fallecidos ab-intestato, por diligencia de acuerdo al Reglamento Consular ... **20.—**

... intereses económicos de bolivianos a pedido de parte interesada, o de oficio tratándose de ausentes, menores o incapaces, sobre las sumas recaudadas o valor de los bienes recuperados. Hasta los primeros \$us. 1.000.—, el dos por ciento ... **5.—%**  
Sobre el excedente de \$us. 1.000.— el dos por ciento ... **2.—%**

... intervenir en la venta de bienes de ciudadanos bolivianos a pedido de parte o mandato judicial de oficio tratándose de ausentes o fallecidos ab-intestato: Hasta los primeros \$us. 1.000.—, el cinco por ciento ... **5.—%**  
Sobre el excedente de \$us. 1.000.—, el dos por ciento ... **2.—%**

... documentos en depósito, por año o fracción ... **10.—**

... valores o mercaderías en depósito: Hasta los primeros \$us. 1.000.—, el cinco por ciento ... **5.—%**  
Sobre el excedente de \$us. 1.000.— el dos por ciento ... **2.—%**

... La aceptación de estos depósitos es privativa del Consulado y siempre que el Consulado no disponga de medios de seguridad no es obligatoria.

... en trámites relativos al servicio militar (exención, posesión u otros) ... **10.—**

... certificados e intervenir en cualquier otro acto administrativo no expresamente señalado en el Arancel ... **10.—**

**ACTOS RELATIVOS A LA NAVEGACION AEREA**

... de aeronaves comerciales y de turismo, por cada viaje a Bolivia, a pagarse en el Consulado del lugar de origen o de llegada al último aeropuerto extranjero o para ingreso a Bolivia, por cada asiento de pasajero o por cada cien (cien) kilogramos de capacidad de carga, según registro de la aeronave ... **1.—**  
... mínima hasta 12.500 Kg. de capacidad ... **10.—**  
... máxima de 12.500 adelante ... **25.—**

... El despacho de una aeronave se comprende: legalización de la patente de sanidad y visas de las listas de pasajeros, rol de tripulación y de los demás documentos relativos a la aeronave.

... otra actuación relacionada con la navegación aérea y no señalada en el Arancel ... **10.—**

**ACTOS RELATIVOS A LA NAVEGACION LACUSTRE O FLUVIAL**

... de una nave para el transporte por vía lacustre o fluvial, por viaje a Bolivia, a pagarse en el Consulado del puerto de origen o de llegada al último puerto extranjero de ingreso a Bolivia. El despacho de una nave comprende: legalización de la patente de sanidad y visas de las listas de pasajeros del rol de la nave y de los demás documentos relativos a la nave (ver artículo 96.03 para el manifiesto de carga) ... **10.—**

... de avería gruesa del embarque o desembarque de la nave ... **30.—**

... otra actuación relacionada con la navegación lacustre o fluvial, no señalada en el Arancel ... **10.—**

**ACTOS RELATIVOS AL COMERCIO Y PARA FINES DE DESPACHO DE ADUANAS**

... facturas comerciales: Copia de un original y cuatro copias ... **10.—**  
Copia extra ... **2.—**  
Copia certificatoria o de corrección ... **10.—**

... facturas de gastos por despacho de mercaderías en lugar de tránsito: Copia de un original y de hasta cuatro copias; en el original por ciento ... **1.—%**  
Copia mínima ... **1.—**  
Copia extra ... **1.—**

... No requiere factura comercial: el despacho de mercaderías de valores CIF, inferiores a \$us. 100.—, de libros, revistas, periódicos y catálogos comerciales y las importaciones efectuadas por "Tarjetas Internacionales" realizadas al amparo de "Tarjetas de Comercio" y de conformidad al Decreto Supremo No. 05921, de 2 de diciembre de 1981. Tampoco requiere de factura comercial el despacho de mercaderías importadas dentro del régimen de tránsito, pero siempre que su valor sea inferior a \$us. 100.— y de pasajeros Bona Fide y de acuerdo a convenios internacionales.

... manifiestos de carga o de equipaje y encomienda (además de formulario oficial): ... **2.—**

... aéreas, ferroviaria y terrestre, un manifiesto por cada vagón o vagón ferroviario o vehículo ... **2.—**

... Se prohíbe extender y legalizar manifiestos de carga por más unidades de transporte. Cada unidad debe estar amparada por un manifiesto.

... lacustre o fluvial, por cada 60 toneladas o fracción ... **2.—**

... cuentas de venta de minerales, por cada cuenta ... **20.—**

... otros documentos relativos al comercio y para fines de control en Aduana, no expresamente señalados en el Arancel Consular: ... **50.—**  
... de vehículos motorizados por carretera previa autorización del Ministerio de Hacienda ... **10.—**

**ACTOS DIVERSOS**

... un exhorto suplicatorio o una carta rogatoria (de acuerdo al Reglamento Consular) ... **15.—**

... en asuntos penales ... **gratis**

... de documento, por hoja ... **3.—**

... de oficina del despacho consular o fuera del lugar de competencia (centro del distrito de su jurisdicción), para la

A.— Fuera del lugar de su residencia, por día o fracción ... **5.—**  
B.— Fuera del lugar de su residencia, por día o fracción ... **20.—**

**NOTA:** Los gastos de viaje y alojamiento correrán por cuenta del interesado.

07.05 Por actuaciones o intervenciones fuera de horas de oficina, sobre las tasas del Arancel Consular, el veinte por ciento (asignación que corresponde al Consulado) ... **20.—%**

Artículo 20.— Cuando se trate de tasas porcentuales, cualquier fracción inferior a cincuenta centavos de dólar (\$us. 0.50) será considerada, para el pago de derechos en timbres, como cincuenta centavos (\$us. 0.50), que corresponde al timbre consular de corte menor.

Artículo 30.— Las tasas determinadas en el Arancel Consular serán pagadas en dólares americanos o su equivalente en otras monedas de libre convertibilidad. El Ministerio de Hacienda, y la Contraloría General de la República, en consulta con el Banco Central de Bolivia, establecerán los tipos de cambio más favorables para las conversiones monetarias.

Artículo 40.— Los derechos consulares se pagarán mediante timbres consulares adheridos en los respectivos documentos y debidamente inutilizados con el sello del Consulado. Los Cónsules harán constar por escrito la partida aplicada y el monto de lo cobrado en letras y número, al pie del documento.

Los documentos que sean expedidos sin timbres por carecer de ellos, el Consulado llevará la anotación "con cargo a reintegro", escrita con tinta roja y debidamente referendada con la firma del Cónsul. En este caso, los derechos serán pagados, también en timbres, a tiempo de continuarse con los trámites posteriores.

Todo funcionario público ante el cual se presentare un documento con timbres insuficientes, sin timbres o sin legalización consular cuando este requisito fuera obligatorio, lo pondrá en conocimiento de los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Hacienda, y detendrá la actuación hasta que se repongan los timbres o se regularice el documento, independientemente de la sanción que pudiera corresponder a la parte interesada. El funcionario que no diera cumplimiento a la anterior disposición, será objeto de una multa igual al doble de los derechos consulares no pagados.

Artículo 50.— Los derechos consulares constituyen retribución de servicios. Su exención o liberación sólo procederá cuando así lo determinen expresamente las disposiciones legales de la República, los convenios internacionales, los contratos firmados por el Estado o en aplicación de los Artículos 60. y 110. del presente Arancel.

Se prohíbe a los Cónsules cobrar tasas superiores a las señaladas en el Arancel, así como rebajarlas o liberarlas cuando constituyen renta fiscal, según lo establecido en el Artículo 70.

Artículo 60.— Los bolivianos que acrediten su pobreza ante el Cónsul serán eximidos del pago de los derechos a que se refieren las partidas Nos. 01.01, 01.04, 03.01 B y 03.02 C. del Arancel.

Artículo 70.— Constituyen renta ordinaria nacional los derechos recaudados en aplicación del presente Arancel Consular.

Artículo 80.— Los Cónsules Honorarios percibirán, la comisión del cinco por ciento (5%) y los Agentes Aduaneros, que ejerzan funciones de Cónsules Honorarios, del 21 por ciento (2%), sobre la venta de valores que corresponden al Tesoro Nacional.

Artículo 90.— Los timbres consulares serán emitidos sólo por el Tesoro Nacional, previa autorización expresa del Ministerio de Hacienda, en los siguientes cortes y con las características que se señalan:

De \$us. 0.50 color castaño	De \$us. 5.— " rojo
De " 1.— " verde	De " 10.— " anaranjado
De " 2.— " azul	De " 25.— " violeta

Tendrán elementos de seguridad y numeración correlativa para cada corte y por serie de emisión. Llevarán el escudo nacional, la expresión "Bolivia-Timbre Consular" y su valor en letras y números.

**NOTA.** Los timbres consulares, serán adheridos en los documentos originales. **NO TENDRAN VALIDEZ LEGAL EN CASO DE QUE ELLOS SE ENCUENTREN EN LAS COPIAS.**

Artículo 100.— Los actos celebrados ante el Cónsul, de conformidad al Reglamento y Arancel Consular, tienen validez legal tanto como los celebrados en la República ante funcionario o autoridad competente.

Artículo 110.— El Ministro de Hacienda queda facultado para:

- Liberar del pago de tasas consulares a las actuaciones requeridas por el Gobierno.
- Fijar el límite de valor de las importaciones para uso de factura comercial, dentro del régimen de tráfico fronterizo (última parte de la nota A) de la partida 06.02);

Artículo 120.— Para los trámites de radicatoria ante el Ministerio de Inmigración, se cobrará el impuesto de cincuenta dólares americanos (\$us. 50.—) por persona, que se hará efectivo en Bolivia mediante papel valorado especial. No se hará efectivo este impuesto en los casos previstos por disposiciones legales, convenios internacionales y contratos del Estado.

Artículo 130.— Las empresas porteadoras de tráfico aéreo internacional civiles y militares, para la recepción, expedición y despacho aduanero de sus naves, están obligadas a presentar el Manifiesto Aéreo.

Artículo 140.— El Manifiesto Aéreo será elaborado por los porteadores antes del ingreso o salida de las naves, debiendo ser numerados correlativamente por origen, y llevar firma responsable de la empresa. De acuerdo con las recomendaciones de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo, el Manifiesto contendrá además, los datos siguientes:

- Nombre del porteador.
  - Nacionalidad y número de registro de la nave.
  - Número y fecha del vuelo.
  - Puntos de embarque y de desembarque.
  - Número de la Guía Aérea. Se adjuntará copia de esta guía.
  - Carga: Número de bultos, denominación de la mercadería, pesos y valores para uso del porteador y oficial, y destino.
  - Relación de pasajeros y sus equipajes; destino. Para el equipaje se anotará el número de bultos y pesos.
- H) Valijas (de correspondencia postal): Número, destino y pesos.

El manifiesto será entregado a las autoridades aduaneras del aeropuerto internacional de destino en Bolivia.

Artículo 150.— Cuando se trate de vuelos nocturnos o incompatibles con los horarios de las oficinas consulares, y en casos especiales o de fuerza mayor, debidamente acreditados, la legalización del despacho podrá hacerse en el Aeropuerto de destino con todas las formalidades vigentes en la materia.

Artículo 160.— Se declara ilegal la internación de todo bulto, que contenga mercadería no amparada por el Manifiesto Aéreo.

Artículo 170.— No podrá desembarcarse en Bolivia la carga, equipaje y correo declarados "en tránsito".

Si por fuerza mayor fuese necesario el desembarque, el porteador dará parte escrito e inmediato de la emergencia al Administrador Distrital de Aduana, bajo cuya responsabilidad y previo depósito en recintos de seguridad proporcionados por el porteador, en el aeropuerto quedará lo desembarcado.

Para el reembarque se tramitará nuevo Manifiesto Aéreo en base a lo declarado "en tránsito" y en sus correspondientes guías, no requiriéndose para este objeto facturas comerciales. La carga pagará servicios prestados.

Artículo 180.— Quedan derogados los Decretos Supremos Nos. 05556, 06621 y 06477 de fechas 2 de septiembre de 1960, 2 de marzo de 1962 y 30 de mayo de 1962 respectivamente y toda otra disposición contraria al presente Decreto.

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Relaciones Exteriores, de Gobierno, Justicia e Inmigración y de Hacienda, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de febrero de mil novecientos sesenta y nueve años.

Fdo.— GRAL. RENE BARRIENTOS ORTUÑO.— Victor Hoz de Vila.— Cap. David Fernández.— Enrique Gallardo.— Jorge Jordán Ferrufino.— Angel Baldovino.— Gustavo Méndez Torrico.— Edwin Tapia.— Hugo Suárez Guzmán.— Alberto Quintela Vaca Díez.— Joaquín Villaneva.— Ignacio Paravicini.— Alvaro Torrico.— Dante Pavisich.— Walter Morales Aguilar.



**IMPACTO!**

★ ALI y BABA  
★ OLLA DE GRILLOS  
★ LA FAMILIA PEREZ  
Y 200 ARTISTAS MAS  
**¡JUNTOS!**

DOMINGO ★ TEATRO AL AIRE LIBRE  
presenta EL SINDICATO  
DE RADIO DE LA PAZ ★

★ **HOSTERIA** ★

donde **RR**

local "INN"  
de La Paz,

LE BRINDA PARA HOY  
Y DEL BRAZO CON

“**LOS ESCUDOS**”

UN RUTILANTE “SHOW” CON LA PRESENCIA  
DE LA SOBERANA DEL FOLKLORE

1969



**ZELMA  
MOSCOSO**

Reina que canta  
y baila

“**Los Chascas**”  
al retorno de su gira  
triumfal por el interior

Tambien la presencia  
acostumbrada de

**LOS OVNIS**

**Si Lolita lo dice...**

(GUARDELO EN RESERVA)

Hoy como ayer, nuevamente con ustedes...  
**GRAN...** expectativa gran, ha causado la reciente llegada de un psiquiatra procedente de México. Asombrado y atarado lo espera debido a la cantidad de gente que solicita sus servicios. ¿Es libre...? Nils Noya.

**FESTIVAL DE LA CANCION...** es el que pronto se realizará en el teatro medio, al igual que en otros países. Gran cantidad de cantantes afinan sus cuerdas bucales para acudir a la competencia. Pronto les daremos más datos.

**PIÑAS...** y más piñas rodaron por el suelo en el Aeropuerto al abrirse la valija de Dn. Pablo Saucedo, recién llegado de la Cruz...

**ARTE DRAMATICO...** es al que se dedicará —a pesar de ser un actor— un ejecutivo de una firma importadora. Con lo que es, no dudo será un excelente actor...

**BECA...** y muy merecida, por cierto, la que consiguió el muy joven Gonzalo Riveros. Su cerebro electrónico tendrá oportunidad de trabajar más a gusto en medio de super cranes de varios tipos en la Argentina. De manera que Gonzalo se quedará por un tiempo...

**NO ESTUVE** en el "jazz session" inicial de Tiwanaco con Meja, pero me dijeron que todo estuvo fantástico. Hubo entusiasmo a granel. La calidad de Meja y cada uno de los integrantes del grupo junto resultó motivo para que la gente se divertiera en grandes sesiones se producirán miércoles y jueves todas las semanas. Se anuncian novedades para alternar con el más calificado grupo de jazz que existe en el país...

**GARGARAS...** de limonada hacían varios componentes de la banda Coral Boliviana, antes de su presentación —la primera para este año— anoche en el 16 de Julio. Resfríos y anginas no consiguieron arruinar el espectáculo que fue brillante.

**MAESTRAS...** religiosas que asistieron a la "premiere" de ALBATRO CON CARINO comentaban en la entrada del La Salle, sus propias experiencias con alumnos rebeldes... Algunas aprobaron el tema de enseñanza de Sidney Poitier, en tanto otras eran partidarias del "rigor"...

**INCURSION...** por exposiciones de colegas hace ultimamente el ná Garrón. Estuvo en el Centro Boliviano Americano y vio detenidamente cada una de las obras de Chire Barrientos que se exhiben en ese salón...

**INDEX...** político acaba de publicar "confidencialmente" el programa para marginar posibles postulantes al nuevo partido (P.B.) con la seguridad que tengo acceso a tan secreta lista, no faltan quienes me consultan sobre su "inhabilitación"...

**LUNA DE MIEL...MOJADA...** Esta es para la sección americana pero la aprovecho. El señor Antony Leigh y su esposa, británicos, sufrieron un naufragio en el Río Beni, cuando navegaban en una embarcación.

El señor Leigh llegó a nado a la orilla del río en tanto que los boteros ayudaba a su esposa que no sabía nadar. Ya en firme, debieron esperar cinco noches, mientras oficiales de la Flota Naval llegaban hasta ellos para prestarles el auxilio correspondiente.

Durante ese tiempo no encontraron alimentación que no les fue proporcionado por algunas frutas silvestres. Al quinto día fueron rescatados y llevados hasta Rurrenabaque donde fueron atendidos en sus múltiples picaduras.

La pareja naufraga agradeció por intermedio de su embajada la cancelería, pero no podrán olvidar jamás la aventura que vivieron en nuestro país...

Y hasta mañana amigas, con más novedades.

**Síntesis**

Cumplió años Fernando Hinojosa, con este motivo se celebró un saajado por sus relaciones.

El domingo reúne a sus amigos en una fiesta Leticia Oriando Illinedo.

El jueves 20 del presente se realizará un té de beneficencia organizado por Gloria de Patiño y el río Flores de Hinojosa. Los fondos recaudados serán destinados al Pabellón de Niños del Hospital General.

Un grupo de señoras se reúne el martes para un té-brindis en casa de Martha de la Rocha.

Los padres de Isabel Hurtado ofrecen el sábado una recepción con motivo de su cumpleaños.

Invitaron una cena a sus amigos los esposos Jorge Ramírez y Laura B. de Ramírez.

**EN LA ALCALDIA**

El Consejo Municipal de la Paz realizará una sesión de trabajo el martes 18 a las 11.00 hrs. en el Salón de Honor de la Alcaldía de La Paz.

El Gerente General de la Bolivian Power y señora de Michel, ofrecen un cóctel el miércoles 19 en el Club de Tennis La Paz, en honor de John Kazakoff, primer vicepresidente de la Canadian International Power Company.

Para agasajar a los novios Roberto Reyes Trigo y Teresa Postigo Dupleich da un cóctel el domingo Julio Postigo y señora.

Invitaron una cena en su residencia de Obrajes los esposos Javier Rivero y María Elena Dalence de Rivero.

El miércoles da un té Alicia de Quiroga.

Un grupo de señoras se reúne el sábado para una tarde de juego en casa de Eliana Vásquez de Fernández.

Ofrecen un cóctel el miércoles en su residencia de Calacoto los esposos José Héctor Sanjinez y Teresa Diez de Médina de Sanjinez.